

APSTIPRINĀTS
Dagdas novada pašvaldības
Iepirkuma komisijas sēdē
2014.gada 05.martā

IEPIRKUMA PROCEDŪRAS

**„Auditora pakalpojumi projekta Nr.LLB-2-257 „Zaļie maršruti
bez šķēršļiem” ietvaros”**

NOLIKUMS

Identifikācijas Nr.DNP 2014/13

Dagda, 2014

Saturs

1. Vispārīgā informācija.....	3
2. Informācija par iepirkuma priekšmetu.....	5
3. Pretendenta atlases prasības.....	5
4. Iesniedzamie dokumenti.....	6
5. Piedāvājumu vērtēšana un piedāvājuma izvēles kritēriji.....	6
6. Iepirkuma līgums.....	7
7. Iepirkuma komisija.....	7
8. Iepirkumu komisijas tiesības un pienākumi.....	8
9. Pretendenta tiesības un pienākumi.....	8
10. Pielikumi.....	10

1. VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA

- 1.1. Dagdas novada pašvaldība aicina iesniegt piedāvājumu saskaņā ar Publisko iepirkuma likuma un iepirkuma procedūras „**Auditora pakalpojumi projekta Nr.LLB-2-257 „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” ietvaros**” nolikuma prasībām.
- 1.2. Nolikums būs pieejams, sākot ar 2014.gada 06.martu. Nolikumu var saņemt Dagdas novada pašvaldībā, Alejas ielā 4, Dagdā, darba dienās no plkst.9.00-12.00 un no plkst.13.00.-17.00 līdz 2014.gada 18.marta plkst.14.00 un Dagdas novada pašvaldības mājaslapā internetā www.dagda.lv. Tālr. 6 5681434, 6 5681712, fakss:6 5681710.
- 1.3. Nolikums pieejams bez maksas.
- 1.4. Iepirkuma komisijas pilnvarotās kontaktpersonas:
- juridiskā rakstura jautājumos (Nolikums, prasības pretendentiem, piedāvājumu iesniegšana un izskatīšana): Dagdas novada pašvaldības Juridiskās nodaļas vadītāja
Kristīne Murāne, tālr. 6 5681712
e-pasts: juridiska.nodala@dagda.lv
 - jautājumos, kas skar iepirkuma priekšmetu un darba uzdevumu: Dagdas novada Attīstības un plānošanas nodaļas vadītāja
Ligita Nagla, tālr. 65681437
e-pasts: ligita.nagla@dagda.lv
- 1.5. **Iepirkuma identifikācijas numurs**
Identifikācijas Nr. DNP 2014/13
- 1.6. **Pasūtītājs**
- | | |
|-------------------|--|
| Pasūtītājs | Dagdas novada pašvaldība |
| Adrese | Alejas iela 4, Dagda, Dagdas novads, LV-5674 |
| Reģistrācijas Nr. | 90000041224 |
| Tālruņa Nr. | 6 56 81712 |
| Faksa Nr. | 6 56 81710 |
| e-pasta adrese | juridiska.nodala@dagda.lv |
- 1.7. **Iepirkuma priekšmets**
CPV kods: 79212000-3.
- 1.8. **Publikācija par plānoto līgumu**
Paziņojums par plānoto līgumu publicēts Iepirkumu portālā www.iub.gov.lv 2014.gada 06.martā.
- 1.9. **Līguma izpildes vieta**
Dagda, Dagdas novads.
- 1.10. **Līguma izpildes laiks: 14 mēneši.**
- 1.11. **Piedāvājuma iesniegšanas, datums, laiks un kārtība**

1.11.1. Pretendenti piedāvājumus var iesniegt līdz 2014.gada 18.marta, plkst. 14.00, Alejas ielā 4, Dagdā, Dagdas novadā, LV-5674, iesniedzot personīgi vai atsūtot pa pastu (ierakstītas vēstules veidā). Piedāvājumam jābūt nogādātam šajā punktā norādītajā adresē līdz augstākminētajam piedāvājumu iesniegšanas termiņam.

1.11.2. Piedāvājumi, kas nav iesniegti šajā nolikumā noteiktajā kārtībā, nav noformēti tā, lai piedāvājumā iekļautā informācija nebūtu pieejama līdz piedāvājuma atvēršanas brīdim, vai kas iesniegti pēc norādītā piedāvājumu iesniegšana termiņa, netiek izskatīti un tiek atdoti atpakaļ iesniedzējam.

1.11.3. Iesniegto piedāvājumu pretendents var atsaukt vai labot tikai līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām.

1.12. Piedāvājuma noformēšana

1.12.1. Piedāvājums iesniedzams aizlīmētā, aizzīmogatā aploksnē, uz kuras jānorāda:

- Dagdas novada pašvaldības Iepirkuma komisijai, Alejas ielā 4, Dagdā, Dagdas novadā, LV-5674.
- pretendenta nosaukums un adrese.
- atzīme: Piedāvājums iepirkuma procedūrai „**Auditora pakalpojumi projekta Nr.LLB-2-257 „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” ietvaros**”, identifikācijas Nr. DNP 2014/13. Neatvērt līdz 2014.gada 17.marta. plkst.14.00.

1.12.2. Piedāvājums sastāv no trim daļām:

1. Pretendentu atlases dokumentiem, kas minēti Nolikuma 4.2.punktā, ieskaitot pieteikumu dalībai iepirkuma procedūrā;
2. Tehniskā piedāvājuma;
3. Finanšu piedāvājuma.

1.12.3. Pretendents sagatavo vienu piedāvājuma dokumentu kopuma oriģinālu, ievērojot nolikumā noteikto piedāvājuma sastāvu, ar skaidri salasāmu norādi „ORIGINĀLS”. Papildus tam pretendentam ir jāiesniedz 1 (viena) piedāvājuma kopija ar skaidri salasāmu norādi „KOPIJA”. Gadījumā, ja tiek konstatētas kādas neatbilstības, noteicošais būs oriģināls. Piedāvājuma oriģinālam un tā kopijai jābūt cauršūtām kopā tā, lai dokumentus nebūtu iespējams atdalīt. Dokumentiem jābūt sanumurētiem un jāatbilst pievienotajam satura rādītājam.

1.12.4. Piedāvājuma oriģināls un kopija jāievieto nolikuma 1.12.1.punktā minētajā aploksnē.

1.12.5. Piedāvājuma oriģinālam un tā kopijai ir jābūt drukātām vai rakstītām ar neizdzēšamu tinti, skaidri salasāmiem, bez labojumiem.

1.12.6. Piedāvājums jāgatavo latviešu valodā. Citā svešvalodā sagatavotiem piedāvājuma dokumentiem jāpievieno pretendenta apliecināts tulkojums latviešu valodā.

1.12.7. Iesniedzot piedāvājumu Pretendentam ir tiesības visu iesniegto dokumentu atvasinājumu un tulkojumu pareizību apliecināt ar vienu apliecinājumu.

1.12.8. Pretendents iesniedz parakstītu piedāvājumu. Ja piedāvājumu iesniedz personu grupa, pieteikumu paraksta visas personas, kas ietilpst personu grupā.

1.12.9. Ja piedāvājumu iesniedz personu grupa vai personālsabiedrība, piedāvājumā papildus norāda personu, kas iepirkumu procedūrā pārstāv attiecīgo personu grupu vai personālsabiedrību, kā arī katras personas atbildības sadalījumu.

1.12.10. Iesniegtie piedāvājumi, izņemot Nolikuma 1.11.2.punktā noteiktos gadījumus, ir pasūtītāja īpašums un netiek atdoti atpakaļ pretendentiem.

1.13. Cita informācija

1.13.1. Informācijas apmaiņa starp Pasūtītāju un pretendentiem notiek pa pastu, telefonu, faksu, e-pastu.

1.13.2. Ieinteresētais pretendents var uzdot jautājumus par iepirkuma procedūru, iesniedzot tos rakstiskā vai elektroniskā formā (saņemot par to apstiprinājumu). Ja no ieinteresētā pretendenta ir saņemts jautājums par Nolikumu, Pasūtītājs sagatavo atbildi un kopā ar uzdoto jautājumu (nenorādot iesniedzēju) piecu dienu laikā nosūta visiem ieinteresētajiem pretendentiem, kuri no Pasūtītāja saņēmuši nolikumu, un pretendentiem, kuri jau iesnieguši piedāvājumus, vienlaikus ievieto šo informāciju mājaslapā internetā. Personām, kuras saņem nolikumu pēc informācijas sniegšanas, kopā ar nolikumu izsniedz arī informāciju par uzdotajiem jautājumiem un sniegtajām atbildēm.

1.13.3. Iesniedzot piedāvājumu, pretendents pilnībā akceptē visus nolikumā ietvertos noteikumus.

2. INFORMĀCIJA PAR IEPIRKUMA PRIEKŠMETU

2.1. Iepirkuma priekšmeta apraksts

2.1.1. Iepirkuma priekšmets ir auditora pakalpojumi projekta Nr.LLB-2-257 „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” ietvaros saskaņā ar tehnisko specifikāciju (1.pielikums).

2.1.2. Tehniskā specifikācija satur minimālās prasības attiecībā uz iepirkuma priekšmetu.

2.1.3. Pretendents nevar iesniegt piedāvājuma variantus.

3. PRETENDENTU ATLASES PRASĪBAS

3.1. Nosacījumi pretendenta dalībai iepirkuma procedūrā

3.1.1. Pasūtītājs izslēdz pretendentu no dalības iepirkumā, ja tiek konstatēti Publisko iepirkumu likuma 8.² panta piektās daļas 1. vai 2.punktā minētie apstākļi un tie netiks novērsti 10 darbadienu laikā.

3.1.2. Auditors un/vai audita kompānija atbilst vismaz vienam no turpmāk minētajiem nosacījumiem:

- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir biedrs valsts grāmatvedības vai revīzijas organizācijā vai iestādē, kas savukārt ir Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (SGF) dalībniece.
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir biedrs valsts grāmatvedības vai revīzijas organizācijā vai iestādē. Lai gan šī organizācija nav SGF dalībniece, Auditors apņemas izpildīt šo uzdevumu atbilstoši SGF standartiem un šajā DU noteiktajiem ētikas kritērijiem.
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir reģistrēta kā pilnvarots auditors valsts uzraudzības iestādes publiskā reģistrā ES dalībvalstī saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas Nr. 2006/43/EK noteiktajiem publiskās uzraudzības principiem (tas attiecas uz ES dalībvalstīs reģistrētiem auditoriem un audita kompānijām).
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir reģistrēta kā pilnvarots auditors valsts uzraudzības iestādes publiskā reģistrā trešajā valstī, un šis reģistrs ir pakļauts publiskās uzraudzības principiem, kas noteikti attiecīgās valsts tiesību aktos (tas attiecas uz trešajās valstīs reģistrētiem auditoriem un auditora kompānijām).
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir reģistrēta dalībvalstīs vai tādu reģionu teritorijās, ko aptver un/vai pieļauj Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta noteikumi. Auditoram un/vai audita kompānijai jānorāda sava valsts

piederība, uzrādot parastos attiecīgās valsts tiesību aktos noteiktos valsts piederības pierādījumus.

3.1.3. Pretendents savā piedāvājumā norāda visus tos apakšuzņēmējus, kuru veicamo darbu vērtība ir 20 procenti no kopējās iepirkuma līguma vērtības vai lielāka, un katram šādam apakšuzņēmējam izpildei nododamo darbu līguma daļu.

4. IESNIEDZAMIE DOKUMENTI

4.1. Pretendenta pieteikums dalībai iepirkuma procedūrā

4.1.1. Pretendenta pieteikums dalībai iepirkuma procedūrā apliecina pretendenta apņemšanos veikt auditora pakalpojumus projekta Nr.LLB-2-257 „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” ietvaros, saskaņā ar Nolikuma prasībām. Pieteikumu paraksta pretendenta vadītājs vai vadītāja pilnvarota persona vai personas, kas ir pilnvarotas to darīt pretendenta vārdā.

Pieteikumu dalībai iepirkuma procedūrā pretendents sagatavo uz savas veidlapas.

4.2. Pretendentu atlases dokumenti

4.2.1. Vispārēja informācija par pretendentu, iesniedzama atbilstoši Nolikumam pievienotajai formai (3.pielikums).

4.2.2. Uzņēmumu reģistra vai līdzvērtīgas uzņēmējdarbību reģistrējošas iestādes ārvalstīs izdotas reģistrācijas apliecības kopija, ja ir izsniegta, ja nav, tad Pasūtītājs pārbaudīs šo informāciju publiskajās datubāzēs.

4.2.3. Dokumenta kopija, kas apliecina, ka auditors un/ vai audita kompānija atbilst nolikuma 3.1.2. punktā izvirzītajai prasībai.

4.3. Tehniskais piedāvājums

4.3.1. Tehnisko piedāvājumu sagatavo saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un Darba uzdevumu (2.pielikums).

4.4. Finanšu piedāvājums

4.4.1. Finanšu piedāvājumā norāda kopējo cenu, par kādu tiks sniegts pakalpojums. Finanšu piedāvājumu sagatavo atbilstoši Nolikumam pievienotajai finanšu piedāvājuma formai (4.pielikums).

4.4.2. Finanšu piedāvājumā cenu norāda euro (EUR) bez pievienotās vērtības nodokļa. Atsevišķi norāda līguma summu, ieskaitot pievienotās vērtības nodokli.

5. PIEDĀVĀJUMU VĒRTĒŠANA UN PIEDĀVĀJUMA IZVĒLĒS KRITĒRIJI

5.1. Vispārīgie noteikumi

5.1.1. Piedāvājumus izskata iepirkuma komisija (turpmāk tekstā – komisija), kas izvērtē pretendentu un to piedāvājumu atbilstību nolikuma prasībām, kā arī izvēlas piedāvājumu ar viszemāko cenu. Komisija darbojas un lēmumus pieņem slēgtā sēdē.

5.1.2. Nepieciešamības gadījumā pretendenta iesniegtās informācijas precizēšanai un pilnīgai piedāvājuma izvērtēšanai komisija var pieprasīt pretendentam papildus informāciju.

5.2. Piedāvājuma noformējuma pārbaude

5.2.1. Piedāvājumu noformējuma pārbaudes laikā komisija pārbauda, vai iesniegtie piedāvājumi sagatavoti un noformēti atbilstoši Nolikuma 1.12.punktā norādītajām prasībām.

5.2.2. Ja piedāvājums nav noformēts atbilstoši nolikuma prasībām, komisija piedāvājumu tālāk neizskata.

5.3. Pretendentu atlase

5.3.1. Pēc piedāvājuma noformējuma pārbaudes komisija veic pretendentu atlasi.

5.3.2. Pretendentu atlases laikā komisija noskaidro pretendentu kompetenci un atbilstību paredzamā iepirkuma līguma izpildes prasībām, pēc iesniegtajiem pretendentu atlases dokumentiem pārbaudot pretendenta atbilstību katrai nolikumā izvirzītajai prasībai.

5.3.3. Pretendentu atlases laikā komisija pārbauda vai pretendents ir iesniedzis visus nolikumā pieprasītos dokumentus.

5.3.4. Ja kāds no iesniegtajiem dokumentiem neapliecina pretendenta atbilstību izvirzītajiem atlases nosacījumiem vai pretendents ir iesniedzis nepatiesu informāciju savas kvalifikācijas novērtēšanai vai vispār nav sniedzis informāciju, komisija turpmāk tā piedāvājumu neizskata.

5.4. Tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaude.

5.4.1. Pēc pretendentu atlases komisija veic tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaudi.

5.4.2. Tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaudes laikā komisija izvērtē tehnisko piedāvājumu atbilstību nolikumā norādītajai tehniskai specifikācijai.

5.4.3. Tehniskā piedāvājuma atbilstības pārbaudē var tikt pieaicināts speciālists.

5.4.4. Ja pretendenta tehniskais piedāvājums neatbilst Tehniskajās specifikācijas prasībām, komisija turpmāk šo piedāvājumu neizskata.

5.5. Finanšu piedāvājuma vērtēšana.

5.5.1. Komisija vērtē un salīdzina tikai to pretendentu finanšu piedāvājumus, kuru piedāvājumi nav noraidīti noformējuma pārbaudes, pretendentu atlases vai tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaudes laikā.

5.5.2. Komisija izvēlas piedāvājumu ar viszemāko cenu, kas atbilst nolikuma prasībām.

5.5.3. Piedāvājumu vērtēšanas laikā komisija pārbauda, vai finanšu piedāvājumā nav aritmētisku kļūdu, kā arī izvērtē un salīdzina finanšu piedāvājumu cenas.

5.5.4. Ja finanšu piedāvājumā konstatēta aritmētiska kļūda, komisija izlabo to. Par kļūdu labojumu un laboto piedāvājuma summu komisija paziņo pretendentam, kura pieļautās kļūdas ir labotas. Vērtējot finanšu piedāvājumu, komisija ņem vērā labojumus.

5.5.5. Gadījumā, ja iepirkuma procedūrai tiks iesniegt tikai viens piedāvājums, kas pilnībā atbildīs nolikuma prasībām, pretendents, kas iesniedzis šo piedāvājumu, var tikt atzīts par iepirkuma procedūras uzvarētāju.

6. IEPIRKUMA LĪGUMS

6.1. Pasūtītājs slēgs ar izraudzīto pretendentu iepirkuma līgumu, pamatojoties uz pretendenta piedāvājumu un saskaņā ar Nolikuma noteikumiem.

6.2. Iepirkuma līgums tiek slēgts ņemot vērā piedāvājumā norādītās cenas.

7. IEPIRKUMA KOMISIJA

7.1. Iepirkumu komisija savu darbu veic saskaņā ar Latvijas Republikas likumu „Publisko iepirkumu likums”.

7.2. Komisijas loceklis paraksta apliecinājumu, ka nav tādu apstākļu, kuru dēļ varētu uzskatīt, ka viņš ir ieinteresēts konkrēta pretendenta izvēlē vai darbībā. Ja šāds apliecinājums nav parakstīts komisijas loceklis nedrīkst piedalīties komisijas darbībā.

7.3. Piedāvājumu izskatīšanas un uzvarētāja noteikšanas gaitu komisija protokolē. Protokolus paraksta komisijas priekšsēdētājs un visi komisijas locekļi, kuri piedalās sēdē.

7.4. Komisijas darbu vada tās priekšsēdētājs, viņa prombūtnes laikā – komisijas priekšsēdētāja vietnieks.

7.5. Komisija ir lemttiesīga, ja sēdes piedalās vismaz 2/3 no komisijas locekļu kopskaita, bet ne mazāk kā 5 locekļi. Ja balsis sadalās vienādi, izšķirošā ir komisijas priekšsēdētāja balss.

7.6. Motivētu lēmumu par iepirkuma procedūras rezultātiem komisija pieņem balsojot.

8. IEPIRKUMA KOMISIJAS TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

8.1. Iepirkuma komisijas tiesības

8.1.1. Pieprasīt, lai pretendents precizētu informāciju par savu piedāvājumu, ja tas nepieciešams piedāvājumu noformējuma pārbaudei, pretendentu atlasei, piedāvājumu atbilstības pārbaudei, kā arī piedāvājumu vērtēšanai un salīdzināšanai.

8.1.2. Pieaicināt ekspertu ar padomdevēja tiesībām.

8.1.3. Lemt par piedāvājuma tālāku izskatīšanu, ja piedāvājums nav noformēts atbilstoši Nolikuma 1.12.punktā minētajām prasībām.

8.1.4. Normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā labot aritmētiskās kļūdas pretendentu finanšu piedāvājumos.

8.1.5. Noraidīt piedāvājumu, ja tiek konstatēts, ka iesniegts nolikuma prasībām neatbilstošs piedāvājums vai ir sniegta nepilnīga vai nepatiesa informācija.

8.1.6. Izvēlēties piedāvājumu, kas atbilst visām nolikuma prasībām un ir ar viszemāko cenu.

8.1.7. Izvēlēties nākamo piedāvājumu, ja izraudzītais pretendents atsakās slēgt iepirkuma līgumu ar pasūtītāju.

8.1.8. Pieņemt lēmumu par iepirkuma līguma slēgšanu.

8.2. Iepirkuma komisijas pienākumi

8.2.1. Nodrošināt iepirkuma procedūras norisi un dokumentēšanu.

8.2.2. Nodrošināt pretendentu brīvu konkurenci, kā arī vienlīdzīgu un taisnīgu attieksmi pret tiem.

8.2.3. Pēc ieinteresēto personu pieprasījuma normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā sniegt informāciju par Nolikumu.

8.2.4. Vērtēt pretendentes un to iesniegtos piedāvājumus saskaņā ar Likumu, citiem normatīvajiem aktiem un šo Nolikumu, izvēlēties piedāvājumu.

8.2.5. Trīs darba dienu laikā pēc lēmuma par iepirkuma procedūras rezultātiem pieņemšanas, paziņot to pretendentiem.

9. PRETENDENTA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

9.1. Pretendenta tiesības:

9.1.1. Pieprasīt papildu informāciju par nolikumu.

9.1.2. Pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām grozīt vai atsaukt iesniegto piedāvājumu. Piedāvājums atsaucams vai maināms, pamatojoties uz rakstveida iesniegumu, kas saņemts līdz pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām un apstiprināts ar pretendenta zīmogu un parakstu.

9.2. Pretendenta pienākumi:

9.2.1. Sagatavot piedāvājumus atbilstoši Nolikuma prasībām.

9.2.2. Sniegt patiesu informāciju.

9.2.3. Sniegt rakstiskas atbildes uz iepirkuma komisijas pieprasījumiem par papildu informāciju, kas nepieciešama piedāvājumu noformējuma pārbaudei, pretendentu atlasei, piedāvājumu atbilstības pārbaudei, salīdzināšanai un vērtēšanai, pretendenta norādītajos termiņos

9.2.4. Segt visas izmaksas, kas saistītas ar piedāvājumu sagatavošanu un iesniegšanu.

Iepirkumu komisijas priekšsēdētājs

I.Pauliņš

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Partnera Nr.2. (*Dagdas novada pašvaldība*) un Partnera Nr.3 (*Dagdas invalīdu brālība „Nema”*) izdevumu pārbaude attiecībā par Projektu ar nosaukumu „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” atbilstoši Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros Kopīgās vadības iestādes piedāvātajā Darba uzdevumā noteiktajām prasībām (pielikums Nr. 2).

2.Pielikums

DARBA UZDEVUMS

SUBSĪDIJAS LĪGUMA IZDEVUMU PĀRBAUDES TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA - LATVIJAS,

LIETUVAS UN BALTKRIEVIJAS PĀRROBEŽU SADARBĪBAS PROGRAMMA 2007.–2013. GADAM

EIROPAS KAIMIŅATTIECĪBU UN PARTNERĪBAS INSTRUMENTA IETVAROS -

Šajā dokumentā izklāstīts darba uzdevums (DU), atbilstoši kuram Dagdas novada pašvaldība (turpmāk tekstā — „Partneris”) piekrīt piesaistīt <**audita kompānijas nosaukums**> (turpmāk tekstā — „Auditors”) izdevumu pārbaudes veikšanai un atskaišu sagatavošanai saistībā ar Eiropas Kopienas finansētu

Subsīdijas līgumu par Projektu „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” un Subsīdijas līguma numurs> (turpmāk tekstā — „Subsīdijas līgums”), ko finansē *Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programma Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros* (turpmāk tekstā — „Programma”). Kad šajā DU tiek minēta „Kopīgā vadības iestāde”, ar to domāta *Lietuvas Republikas Iekšlietu ministrija, kas darbojas kā Programmas Kopīgā vadības iestāde*, kura ir parakstījusi Subsīdijas līgumu ar Dabas aizsardzības pārvaldi (turpmāk – „Subsīdijas saņēmēju”) un nodrošina subsīdijas samaksu. Kopīgā vadības iestāde nav šī nolīguma puse.

1.1. Pušu pienākumi attiecībā uz uzdevumu

Subsīdijas saņēmējs ir Projektu īstenojošā un subsīdiju saņemošā organizācija, kas ir parakstījusi Subsīdijas līgumu ar Kopīgo vadības iestādi (Subsīdijas saņēmēja gadījumā).

Partneris ir Projekta īstenošanā iesaistīta organizācija, kas piedalās Kopīgās vadības iestādes finansētā Projekta īstenošanā un kas ir parakstījusi Partnerības līgumu ar Subsīdijas saņēmēju.

- Subsīdijas saņēmējs ir atbildīgs par Subsīdijas līguma finansētā Projekta finanšu atskaites sagatavošanu atbilstoši Subsīdijas līguma noteikumiem un nosacījumiem un par to, lai šī finanšu atskaite būtu saskaņojama ar Subsīdijas saņēmēja grāmatvedības un uzskaites sistēmu un to pamatojošajiem reģistriem un uzskaiti. Subsīdijas saņēmējs un

Partneris ir atbildīgs par pietiekošas un atbilstošas finanšu un citas informācijas nodrošināšanu finanšu atskaites sagatavošanai.

- Subsīdijas saņēmējs un Partneris atzīst, ka Auditora spēja efektīvi veikt šajā uzdevumā noteiktās nepieciešamās procedūras ir atkarīga no Subsīdijas saņēmēja un — atkarībā no apstākļiem — tā partneru nodrošinātās pilnīgas un brīvas piekļuves Subsīdijas saņēmēja un Partnera personālam, grāmatvedības un uzskaites sistēmai un to pamatojošajiem reģistriem un uzskaitēi.
- **Auditors** ir atbildīgs par iepriekšminēto procedūru veikšanu atbilstoši šim DU un par faktisko konstatējumu atskaites iesniegšanu Subsīdijas saņēmējam un Partnerim. Ar jēdzienu „Auditors” saprot audita kompāniju, ar kuru noslēgts līgums par šo uzdevumu, bet it īpaši partneri vai citu personu audita kompānijā, kurš ir atbildīgs par šo uzdevumu un audita kompānijas vārdā sagatavoto atskaiti un kuram ir atbilstošs profesionālas, juridiskas vai likumdošanas iestādes pilnvarojums.

Piekrītot šim DU, Auditors apliecina, ka viņš/viņa atbilst vismaz vienam no turpmāk minētajiem nosacījumiem.

- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir biedrs valsts grāmatvedības vai revīzijas organizācijā vai iestādē, kas savukārt ir Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (SGF) dalībniece.
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir biedrs valsts grāmatvedības vai revīzijas organizācijā vai iestādē. Lai gan šī organizācija nav SGF dalībniece, Auditors apņemas izpildīt šo uzdevumu atbilstoši SGF standartiem un šajā DU noteiktajiem ētikas kritērijiem.
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir reģistrēta kā pilnvarots auditors valsts uzraudzības iestādes publiskā reģistrā ES dalībvalstī saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas Nr. 2006/43/EK noteiktajiem publiskās uzraudzības principiem (tas attiecas uz ES dalībvalstīs reģistrētiem auditoriem un audita kompānijām)¹.
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir reģistrēta kā pilnvarots auditors valsts uzraudzības iestādes publiskā reģistrā trešajā valstī, un šis reģistrs ir pakļauts publiskās uzraudzības principiem, kas noteikti attiecīgās valsts tiesību aktos (tas attiecas uz trešajās valstīs reģistrētiem auditoriem un auditora kompānijām).
- ✓ Auditors un/vai audita kompānija ir reģistrēta dalībvalstīs vai tādu reģionu teritorijās, ko aptver un/vai pieļauj Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta noteikumi. Auditoram un/vai audita kompānijai jānorāda sava valsts piederība, uzrādot parastos attiecīgās valsts tiesību aktos noteiktos valsts piederības pierādījumus.

1.2. Uzdevuma priekšmets

Šī uzdevuma priekšmets ir Partnera Nr.2 un Partnera Nr.3 izdevumu pārbaude attiecībā uz Subsīdijas līgumu par laika periodu, kas noteikts Subsīdiju līgumā un Projektu ar nosaukumu „Zaļie maršruti bez šķēršļiem” (turpmāk tekstā — „Projekts”). Šī DU 1. pielikums satur informāciju par šo Subsīdijas līgumu.

Subsīdijas līguma paraugs, atskaišu paraugi un cita informācijas par projekta ieviešanu un atskaitēm atrodama programmas vietnē: http://www.enpi-cbc.eu/go.php/eng/BENEFICIARIES_ZONE/598/2/26

Izdevumu pārbaudes atskaite jā sagatavo atbilstoši subsīdiju līguma nosacījumiem, provizoriski Partnera Nr.2 un Partnera Nr.3 gala atskaitēm un konsolidētajai atskaitēi.

Izdevumu pārbaudes atskaišu un citas projekta dokumentācijas sagatavošanas valoda, atbilstoši Subsīdiju līguma nosacījumiem ir Subsīdiju līguma valoda, proti – angļu valoda.

1.3. Uzdevuma pamatojums

Katrs Projekta partneris, tostarp Subsīdijas saņēmējs, ir individuāli atbildīgs par savu izdevumu pārbaudi, ko veic ārējs auditors. Katram partnerim jāiesniedz Subsīdijas saņēmējam ārējā auditora sagatavota izdevumu pārbaudes atskaite (atbilstoši paraugam šī DU 3A. pielikumam) par Projekta daļu, kas tiek īstenota tā atbildības ietvaros.

Subsīdijas saņēmējs ir atbildīgs par visu partneru izdevumu pārbaudes atskaišu apkopošanu, visa Projekta finanšu atskaišu (paraugs — Subsīdijas līguma VI pielikumā) sagatavošanu un iesniegšanu auditoram pārbaudes veikšanai. Auditors sagatavo atskaiti par konsolidētās izdevumu pārbaudes faktiskajiem konstatējumiem saskaņā ar šā DU 3B. pielikumā sniegto paraugu.

Subsīdijas saņēmēja pienākums ir iesniegt konsolidēto izdevumu pārbaudes atskaiti, kas sagatavota, pamatojoties uz visa Projekta finanšu atskaites un atsevišķo Partneru izdevumu pārbaudes atskaitēm, Kopīgajai vadības iestādei kā pielikumu, kas pamato saskaņā ar Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 15. pantu pieprasīto maksājumu.

Kopīgajai vadības iestādei šī atskaite ir nepieciešama, jo Subsīdijas saņēmēja pieprasīto izdevumu apmaksas veikšana ir atkarīga no atskaites faktiskajiem konstatējumiem.

1.4. Uzdevuma veids un mērķis

Šī izdevumu pārbaude ir uzdevums, kura ietvaros veicamas konkrētas, saskaņotas procedūras attiecībā uz Subsīdijas līguma finanšu atskaitēm. Izdevumu pārbaudes mērķis ir Auditora veicamās, šī DU 2A. pielikumā noteiktās specifiskās pārbaudes procedūras, par kuru rezultātiem tas iesniedz Partnerim Nr.2 un Partnerim Nr.3 faktisko konstatējumu atskaiti. Pārbaudē Auditors pārbauda Partnera Nr.2 finanšu atskaitēs un Partnera Nr.3 attiecināmo izdevumu tabulā sniegto faktisko informāciju un salīdzina to ar Subsīdijas līguma un Partnerības līguma noteikumiem un nosacījumiem. **Tā kā šis uzdevums nav pārliecības radīšanas uzdevums, Auditors nesniedz revīzijas atzinumu un neizsaka apstiprinājumu. Kopīgā vadības iestāde pati novērtē auditora sniegtos faktiskos konstatējumus un uz to pamata izdara pati savus secinājumus.**

Subsīdijas saņēmējs arī pieprasa veikt konkrētas, saskaņotas procedūras finanšu atskaites sagatavošanas precizitātes un konsekvences pārbaudei. Šo procedūru saraksts sniegts 2C. pielikumā, bet atskaites paraugs – 3B. pielikumā.

1.5. Standarti un ētika

Auditors apņemas veikt šo uzdevumu saskaņā ar:

- Saistīto pakalpojumu starptautisko standartu (turpmāk tekstā — „SPSS”) Nr. 4400 „Vienošanās veikt iepriekš saskaņotas procedūras attiecībā uz finanšu informāciju”, kuru izsludinājusi SGF;
- SGF izdoto „Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksu”. Lai gan SPSS Nr. 4400 nosaka, ka neatkarība nav priekšnosacījums saskaņoto procedūru uzdevumu veikšanai, Kopīgā vadības

iestāde nosaka, ka Auditoram jābūt neatkarīgam no Subsīdijas saņēmēja/Partnera un jāatbilst Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksā noteiktajām neatkarības prasībām.

1.6. Procedūras, pierādījumi un dokumentācija

Auditors plāno darbus tā, lai varētu veikt efektīvu izdevumu pārbaudi. Auditors izpilda šā DU

2A. pielikumā uzskaitītās procedūras (Specifisko pārbaudes procedūru saraksts) un ievēro

2B. pielikumā norādītās vadlīnijas (Specifisko pārbaudes procedūru izpildes vadlīnijas). 2A. Pielikumā noteikto procedūru izpildei nepieciešamie pierādījumi ir visa finanšu un nefinanšu informācija, kas ļauj pārbaudīt Subsīdijas saņēmēja finanšu atskaitē vai Partnera izdevumu tabulā norādītās izmaksas. Auditors ar šīm procedūrām iegūtos pierādījumus izmanto par pamatu faktisko konstatējumu atskaites sagatavošanai. Auditors dokumentē jautājumus, kas ir būtiski, lai nodrošinātu pierādījumus faktisko konstatējumu atskaitē un pierādījumus, ka darbs veikts atbilstoši SSPS Nr. 4400 un šim DU.

1.7. Atskaitīšanās

Atskaitēm par izdevumu pārbaudi pietiekoši detalizēti jāapraksta uzdevuma mērķis, saskaņotās procedūras un faktiskie konstatējumi, lai ļautu Subsīdijas saņēmējam un Kopīgajai vadības iestādei izprast Auditora veikto procedūru būtību un apmēru un Auditora atskaitē sniegtos faktiskos konstatējumus.

Šā DU 3A. un 3B. pielikumos sniegtā EK Subsīdijas līguma izdevumu pārbaudes atskaites parauga lietošana ir obligāta. Auditors iesniedz šo atskaiti <Subsīdijas saņēmēja/Partnera nosaukums> <xx; Subsīdijas saņēmēja/Partnera noteiktais darbdienu skaits> darbdienu laikā pēc šā DU parakstīšanas brīža.

1.8. Citi nosacījumi

Atlīdzība par šo uzdevumu ir <summa un valūta>

1. pielikums. Informācija par Subsīdijas līgumu

2A. pielikums. Specifisko pārbaudes procedūru saraksts

2B. pielikums. Specifisko pārbaudes procedūru izpildes vadlīnijas

2C. pielikums. Finanšu atskaites sagatavošanas pārbaudes specifisko procedūru saraksts (attiecas uz

Subsīdijas saņēmēju, ja tiek izmantoti atsevišķi auditori)

3A. pielikums. Subsīdijas līguma izdevumu pārbaudes atskaites paraugs

3B. pielikums. Subsīdijas līguma konsolidētās izdevumu pārbaudes faktisko konstatējumu atskaites

paraugs (attiecas uz Subsīdijas saņēmēju, ja tiek izmantoti atsevišķi auditori)

Subsīdijas saņēmēja/Partnera vārdā:

Paraksts

<vārds un amats>

<datums>

Auditora vārdā:

Paraksts

<vārds un amats>

<datums>

1. pielikums. Informācija par Subsīdijas līgumu

Šajā nodaļā iekļautā aktuālā informācija tiks norādīta pēc subsīdijas līguma noslēgšanas. Informācija par projektu pieejama projekta pieteikuma veidlapā.

Informācija par Subsīdijas līgumu

Subsīdijas līguma numurs un datums

<Kopīgās vadības iestādes atsauces dati par Subsīdijas līgumu>

Subsīdijas līguma nosaukums un saīsinātais nosaukums

Partnerības līguma (-u) numurs un datums (lūdzu, pievienojiet rindas pēc nepieciešamības)

Valsts/valstis un reģioni, kur tiek īstenots Projekts vai tā daļa

Subsīdijas saņēmējs < Subsīdijas līgumā minētais Subsīdijas saņēmēja pilnais nosaukums un adrese>

1. partneris <Partnerības līgumā Nr. ____ minētais 1. partnera pilnais nosaukums un adrese>

2. partneris <Partnerības līgumā Nr. ____ minētais 2. partnera pilnais nosaukums un adrese>

3. partneris <Partnerības līgumā Nr. ____ minētais 3. partnera pilnais nosaukums un adrese>

Līguma juridiskais pamatojums Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1638/2006 (2006. gada

24. oktobris), ar ko paredz vispārējos noteikumus Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta izveidošanai

Komisijas Regula (EK) Nr. 951/2007 (2007. gada 9. augusts), ar ko nosaka īstenošanas noteikumus pārrobežu sadarbības programmām, ko finansē saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1638/2006, ar ko paredz vispārējos noteikumus Eiropas

kaimiņattiecību un partnerības instrumenta izveidošanai Latvijas, Lietuvas, Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programma Kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros, kas apstiprināta ar Eiropas Komisijas Lēmumu Nr. 8113/18.12.2008

Projekta sākuma datums

Projekta beigu datums

Kopējās Projekta izmaksas <summa, kas norādīta Subsīdijas līguma Īpašo noteikumu 3.1. punktā>

Subsīdijas saņēmēja atbildības ietvaros īstenotās Projekta daļas kopējās izmaksas

<summa, kas norādīta Subsīdijas līguma III pielikumā>

Maksimālā subsīdijas summa <summa, kas norādīta Subsīdijas līguma Īpašo noteikumu 3.2. punktā>

Subsīdijas saņēmēja atbildības ietvaros īstenotās Projekta daļas maksimālā subsīdijas summa

<summa, kas norādīta Subsīdijas līguma III pielikumā>

Kopējā summa, kuru Subsīdijas saņēmējs saņēmis no Kopīgās

vadības iestādes līdz šim brīdim <Kopējā summa, kas saņemta līdz dd.mm.gggg.>

Kopējā summa, kuru X. Partneris saņēmis no Subsīdijas saņēmēja līdz šim brīdim <Kopējā summa, kas saņemta līdz dd.mm.gggg.>

Subsīdijas saņēmēja izmaksai pieprasītā summa <norādiet izmaksai pieprasīto summu par Projekta daļu, kuru Subsīdijas saņēmējs īsteno savas atbildības ietvaros>

X. partnera izmaksai pieprasītā summa <norādiet izmaksai pieprasīto kopējo summu par Projekta daļu, kuru tas īsteno savas atbildības ietvaros>

Kopīgā vadības iestāde <norādiet Kopīgās vadības iestādes kontaktpersonas vārdu, ieņemamo amatu, tālruni

un e-pasta adresi>

Auditors <audita kompānijas nosaukums un adrese un par atskaiti atbildīgās personas vārds/amats audita kompānijā>

2A. pielikums. Pārbaudes procedūru saraksts

1. Vispārējās procedūras

1.1. Subsīdijas līguma noteikumi un nosacījumi

Auditors gūst izpratni par Subsīdijas līguma un Partnerības līguma noteikumiem un nosacījumiem, izskatot Subsīdijas līgumu un tā pielikumus, Partnerības līgumu un citu saistīto informāciju, kā arī veicot Subsīdijas saņēmēja/Partnera iztaujāšanu. Auditors saņem Subsīdijas līguma oriģināla kopiju (kuru parakstījis Subsīdijas saņēmējs un Kopīgā vadības iestāde) ar tā

pielikumiem un Partnerības līgumu. Auditors saņem un pārskata attiecināmo izmaksu tabulu (kas sagatavota tādā pašā formā kā projekta apstiprinātais budžets) atbilstoši Vispārīgo noteikumu 2.1. punktam un Partnerības līguma 4. paragrāfa 3 punkta g) apakšpunktam.

1.2. Atskaite par Subsīdijas līgumu

Auditors pārbauda, vai attiecināmo izdevumu tabula atbilst šādiem Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 2. panta nosacījumiem:

- attiecināmo izdevumu tabulai jāatbilst Projekta apstiprinātā budžeta paraugam;
- attiecināmo izdevumu tabulai jāaptver Projekts kopumā neatkarīgi no tā, kuru daļu finansē Kopīgā vadības iestāde;
- attiecināmo izdevumu tabulai jābūt sagatavotai angļu valodā;
- attiecināmo izdevumu tabulai jābūt pievienotiem aprīkojuma, transportlīdzekļu un piegādāto preču īpašumtiesību nodošanas apliecinājumiem (Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 7.3. punkts un Partnerības līguma 14. paragrāfs).

1.3. Grāmatvedības un uzskaites noteikumi

Veicot šajā pielikumā uzskaitītās procedūras, Auditors pārbauda, vai Subsīdijas saņēmējs/Partneris ir ievērojis šādus Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 16. panta grāmatvedības un uzskaites noteikumus:

- Subsīdijas saņēmēja/Partnera Projekta īstenošanas uzskaites reģistriem jābūt precīziem un jāiekļauj visjaunākā informācija;
- Subsīdijas saņēmējam/Partnerim jāizmanto divkāršā grāmatvedības sistēma;
- ar Projektu saistītajai uzskaitē un izdevumiem jābūt viegli identificējamiem un pārbaudāmiem;
- reģistriem jāsniedz dati par procentiem, kas uzkrāti par Kopīgās vadības iestādes/Subsīdijas saņēmēja izmaksātajiem naudas līdzekļiem.

1.4. Attiecināmo izdevumu tabulas saskaņošana ar Subsīdijas saņēmēja/Partnera grāmatvedības un uzskaites sistēmu

Auditors saskaņo attiecināmo izdevumu tabulas informāciju ar Subsīdijas saņēmēja/Partnera grāmatvedības un uzskaites sistēmas datiem (piem., apgrozījuma bilance, virsgrāmatas konti, palīggrāmatas utt.) (sk. 16.1. punktu).

1.5. Valūtas maiņa

Auditors pārbauda, vai izdevumu summas no eiro atšķirīgās valūtās ir konvertētas atbilstoši valūtas

maiņas likmei, kas publicēta *InforEuro* par mēnesi, kurā summa faktiski apmaksāta, ja vien Subsīdijas

līguma Īpašajos noteikumos nav noteikts citādi (Vispārīgo noteikumu 15.8. punkts).

2. Pārbaudes procedūras izdevumu atbilstībai budžetam un analītiskajam pārskatam

2.1. Subsīdijas līguma budžets

Auditors veic attiecināmo izdevumu tabulas pozīciju analītisku pārskatīšanu.

Auditors pārbauda, vai attiecināmo izdevumu tabulas budžets atbilst Subsīdijas līguma Projekta budžetam (pareizība un sākotnējā budžeta apstiprināšana) un vai radušies izdevumi ir norādīti Subsīdijas līguma Projekta budžetā.

2.2. Subsīdijas līguma budžeta grozījumi

Auditors pārbauda, vai Subsīdijas līguma budžetā ir izdarīti grozījumi. Jā tas ir noticis, Auditors pārbauda, vai Subsīdijas saņēmējs/Partneris:

- ir pieprasījis budžeta grozījumus un saņēmis Subsīdijas līguma papildinājumu, ja šāds papildinājums ir bijis nepieciešams (Vispārīgo noteikumu 9.1. punkts);

- ir informējis Kopīgo vadības iestādi par grozījumiem, ja šie grozījumi bijuši ierobežoti (Vispārīgo noteikumu 9.2. punkts) un Subsīdijas līguma papildinājums nav bijis nepieciešams.

3. Atlasīto izdevumu pārbaudes procedūras

3.1. Izmaksu attiecināmība

Katram izmaksu postenim Auditors pārbauda turpmāk noteiktos attiecināmības kritērijus.

(1) Faktiski radušās izmaksas (14.1. punkts)

Auditors pārbauda, vai posteņa izdevumi ir faktiski radušies un pienākas Subsīdijas

saņēmējam/Partnerim. Šajā nolūkā Auditors pārbauda pamatojuma dokumentus (piem., rēķinus, līgumus) un samaksas pierādījumus. Auditors pārbauda arī pabeigto darbu, saņemto preču vai sniegto pakalpojumu apliecinājumus, kā arī līdzekļu esamību, ja tādi ir.

(2) Īstenošanas perioda termiņš (14.1a. apakšpunkts)

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumi radušies Projekta īstenošanas laikā.

(3) Budžets (14.1b. apakšpunkts)

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumi uzrādīti projekta budžetā.

(4) Nepieciešamība (14.1c. apakšpunkts)

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumu nepieciešamība projekta īstenošanā bija pamatota un vai tie bija nepieciešami Projekta aktivitātēm, par kurām tika slēgti līgumi, pārbaudot izdevumu būtību pēc pavaddokumentiem.

(5) Uzskaitē (14.1d. apakšpunkts)

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumi ir uzskaitīti Subsīdijas saņēmēja/Partnera grāmatvedības sistēmā un vai tie ir uzskaitīti atbilstoši spēkā esošajiem grāmatvedības standartiem valstī, kurā reģistrēts Subsīdijas saņēmējs/Partneris, un Subsīdijas saņēmēja/Partnera parastajai izmaksu uzskaites praksei.

(6) Pamatojumi (4.1e. apakšpunkts)

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumi ir pamatoti ar pierādījumiem (skatīt 2B. Pielikuma „Specifisko pārbaudes procedūru izpildes vadlīnijas” 1. sadaļu) un it īpaši Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 16.2. un 16.3. punktā norādītajiem pavaddokumentiem.

(7) Vērtējums

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumu monetārā vērtība atbilst attaisnojuma dokumentiem (piem., rēķiniem, algas paziņojumiem) un vai attiecīgajos gadījumos ir izmantotas pareizas valūtas maiņas likmes.

(8) Klasifikācija

Auditors pārbauda konkrētā posteņa izdevumu būtību un to, vai izdevumu postenis ir klasificēts pareizajā attiecināmo izdevumu tabulas (apakš)sadaļā.

(9) Atbilstība iepirkuma, valsts piederības un izcelsmes nosacījumiem

Ja nepieciešams, auditors pārbauda, kuri iepirkuma, valsts piederības un izcelsmes noteikumi ir piemērojami attiecīgajai izdevumu (apakš)pozīcijai, izdevumu posteņu klasei vai izdevumu postenim. Auditors pārbauda, vai izdevumi atbilst šiem noteikumiem, pārbaudot iepirkuma un iegādes procesa dokumentus. Ja Auditors konstatē neatbilstību iepirkuma noteikumiem, viņš/ viņa ziņo par šo notikumu būtību, kā arī to finansiālo ietekmi neattiecināmo izdevumu izteiksmē. Pārbaudot iepirkuma dokumentāciju, Auditors ņem vērā 2B. pielikumā norādītos riska rādītājus un, ja šādi rādītāji tiek atklāti, ziņo, kuri tie ir.

3. 2. Administratīvās izmaksas (14.4. punkts)

Subsīdijas saņēmēja Auditors pārbauda, vai netiešās izmaksas, kas paredzētas papildu administratīvo izdevumu segšanai (finanšu atskaites 10. sadaļa) nepārsniedz 7% no kopējās Projekta attiecināmo tiešo izmaksu summas.

3.3. Ieguldījums natūrā (14.5. punkts)

Auditors pārbauda, vai Subsīdijas saņēmēja/Partnera norādītās un attiecināmo izmaksu tabulā ietvertās attiecināmās izmaksas neietver ieguldījumu natūrā. Ieguldījums natūrā netiek uzskatīts par faktiskajiem izdevumiem un nav attiecināmās izmaksas. Ieguldījumu natūrā nav atļauts

uzskatīt par Subsīdijas saņēmēja/Partnera līdzfinansējumu, taču Subsīdijas saņēmējs/Partneris <Subsīdijas saņēmējs/Partneris> var veikt papildu aktivitātes Projektā ar ieguldījumu natūrā, un tas atsevišķi jānorāda izdevumu pārbaudes atskaitē.

3.4. Neattiecināmās izmaksas (14.6. punkts)

Auditors pārbauda, vai konkrētā posteņa izdevumi neietver Vispārīgo noteikumu 14.6. punktā

aprakstītās neattiecināmās izmaksas. Auditors pārbauda, vai izdevumi ietver kādus nodokļus, tostarp PVN. Ja tā ir, Auditors pārbauda, vai Subsīdijas saņēmējam/Partnerim (vai partneriem, ja tie ir vairāki) nav iespējams šos nodokļus atgūt un vai saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem, likumiem un praksi ir pieļaujama šo nodokļu segšana izdevumos.

3.5. Projekta ieņēmumi

Auditors pārbauda, vai Projekta ieņēmumi (tostarp no citām donororganizācijām saņemtās subsīdijas un finansējums un citi Subsīdijas saņēmēja/Partnera Projekta ietvaros radītie ieņēmumi, piemēram, nopelnītie procenti) ir piešķirti Projektam un atšifrēti faktisko konstatējumu atskaitē. Šajā nolūkā Auditors iztaujā Subsīdijas saņēmēju/Partneri un pārbauda no Subsīdijas saņēmēja/Partnera saņemto dokumentāciju. Auditoram nav paredzēts pārbaudīt uzrādīto ieņēmumu faktiskumu.

2B. pielikums. Specifisko pārbaudes procedūru izpildes vadlīnijas

1. Pārbaudes pierādījumi

Veicot 2A. pielikumā uzskaitītās specifiskās procedūras, Auditors var izmantot tādas metodes kā, piemēram, iztaujāšanu un analīzi, (pār)rēķināšanu, salīdzināšanu, citas lietvedības precizitātes pārbaudes, novērošanu, reģistru un dokumentu pārbaudi, līdzekļu pārbaudi un apliecinājumu un apstiprinājumu saņemšanu no Subsīdijas saņēmēja/Partnera vai trešajām personām.

Auditors iegūst pārbaudes pierādījumus ar iepriekšminētajām procedūrām, lai sagatavotu savu faktisko konstatējumu atskaiti. Pārbaudes pierādījumi ir visa informācija, ko Auditors izmantojis faktisko konstatējumu gūšanā, un tā ietver informāciju no grāmatvedības reģistriem, uz kuriem tiek pamatota atskaite, kā arī citu informāciju (finanšu un cita rakstura).

Ar pārbaudes pierādījumiem saistītās līgumiskās prasības ir:

- izdevumiem jābūt identificējamiem, pārbaudāmiem un uzskaitītiem Subsīdijas saņēmēja/Partnera grāmatvedības reģistros (Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 14.1.d apakšpunkts);
- izdevumiem jābūt viegli identificējamiem, pārbaudāmiem un izsekojamiem Subsīdijas saņēmēja/Partnera grāmatvedības un uzskaites sistēmās (Vispārīgo noteikumu 16.1. punkts);
- Subsīdijas saņēmējs/Partneris ļauj jebkuram ārējam Auditoram veikt pārbaudes, balstoties uz rēķinu pavaddokumentiem, grāmatvedības dokumentiem, kā arī jebkādiem citiem dokumentiem, kas saistīti ar Projekta finansēšanu. Subsīdijas saņēmējs/Partneris nodrošina piekļuvi visiem dokumentiem un datu bāzēm, kas ir saistītas ar Projekta tehnisko un finanšu pārvaldību (Vispārīgo noteikumu 16.2. punkts un Partnerības līguma 4. paragrāfa 3. Punkta m) apakšpunkts);

- Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 16.3. punktā ir sniegts Auditora izdevumu pārbaudē biežāk sastopamo pierādījumu veidu saraksts un to raksturojums. Turklāt 2A. pielikumā uzskaitīto procedūru vajadzībām pierādījumiem:
- jābūt pieejamiem dokumentārā formā — papīra, elektroniskā vai citā formātā (piem., sanāksmes rakstveida protokols ir uzticamāks nekā mutisks ziņojums par pārrunātajiem jautājumiem);
- jābūt pieejamiem oriģināldokumentu formā, nevis kā fotokopijām un faksa sūtījumiem;
- pēc iespējas jābūt gūtiem no neatkarīgiem avotiem ārpus organizācijas (piegādātāja rēķina vai līguma oriģināls ir uzticamāks nekā iekšējā saņemšanas apstiprinājuma zīme);
- kas ir iekšēji radīti, ir uzticamāki, ja ir bijuši pakļauti kontrolei un apstiprināšanai;
- kurus ieguvis pats Auditors (piem., pārbaudot līdzekļus), ir uzticamāki nekā netieši iegūti pierādījumi (piem., iztaujāšana par līdzekļiem).

Ja Auditors uzskata, ka minēto pierādījumu kritēriju izpilde nav pietiekoša, viņam/viņai tas jānorāda faktiskajos konstatējumos.

2. Izpratnes gūšana par Subsīdijas līguma un Partnerības līguma noteikumiem un nosacījumiem (2A. pielikums, 1.1. procedūra)

Auditors gūst izpratni par Subsīdijas līguma un Partnerības līguma noteikumiem un nosacījumiem, pievēršot īpašu uzmanību Subsīdijas līguma I pielikumam, kas ietver Projekta aprakstu, II pielikumam (Vispārīgie noteikumi) un IV pielikumam, kas ietver noteikumus (tostarp valsts piederības un izcelsmes nosacījumus) subsīdiju saņēmēju un partneru iepirkumiem EK ārējo sakaru ietvaros. Ja šie noteikumi netiek ievēroti, izdevumi nav attiecināmi uz Kopienas finansējumu. Iepirkuma noteikumi attiecas uz visiem subsīdiju līgumiem, taču valsts piederības un izcelsmes nosacījumi var atšķirties atkarībā no Subsīdijas līguma tiesiskā pamata (piem., *TACIS*, *ALA*, Pārtikas palīdzības un Attīstības sadarbības instruments). Auditors, konsultējoties ar Subsīdijas saņēmēju/Partneri, pārliecinās, vai

piemērojamie valsts piederības un izcelsmes nosacījumi ir identificēti un izprasti. Piemērojamie valstiskās piederības un izcelsmes noteikumi katram tiesiskajam pamatojumam ir izklāstīti „Praktiskās Eiropas Komisijas ārējo sakaru līgummetožu rokasgrāmatas” 2 A2. pielikumā.

Ja Auditors secina, ka pārbaudāmie noteikumi un nosacījumi nav pietiekoši skaidri, viņam/viņai jāpieprasa paskaidrojumi no Subsīdijas saņēmēja/Partnera < Subsīdijas saņēmējs/Partneris >.

3. Izdevumu izvēle pārbaudei (2A. pielikums, 3.1.–3.5. procedūra)

Subsīdijas saņēmēja/Partnera attiecināmo izmaksu tabulā pieprasītie izdevumi tiek organizēti šādās budžeta pozīcijās: 1. *Cilvēkresursi*, 2. *Ceļojumi*, 3. *Aprīkojums un piegādes*, 4. *Vietējais birojs*, 5. *Citas izmaksas un ārējie pakalpojumi*, 6. *Darbi (infrastruktūra)*, 8. *Rezerves neparedzētajiem izdevumiem* un 10. *Administratīvās izmaksas*. Pirmās sešas budžeta sadaļas atspoguļo tiešās Projekta izmaksas. Budžeta sadaļas iespējams sadalīt apakšpozīcijās, piemēram: 1.1. *Algas*. Budžeta apakšpozīcijas var tālāk sadalīt atsevišķās budžeta līnijās, bet budžeta līnijas — izdevumu posteņu klasēs ar tādām pašām vai līdzīgām pazīmēm. Apstiprinošo pierādījumu (piem., maksājuma, līguma, rēķina utt.) veids un būtība, kā arī veids, kādā izdevumi ir uzskaitīti (piem., žurnālu ieraksti), atšķiras atbilstoši izdevumu veidam un būtībai, kā arī to pamatojošajām darbībām vai darījumiem.

Taču jebkurā gadījumā izdevumu posteņiem jāatspoguļo pamatojošo darbību vai darījumu uzskaites (vai finanšu) vērtība neatkarīgi no to veida un būtības.

4. Izdevumu pārbaudes segums (2A. pielikums, 3.1.–3.5. procedūra)

Plānojot un veicot specifiskās izdevumu pārbaudes procedūras (3.1.–3.5. procedūra), Auditors ievēro turpmāk minētos principus un kritērijus.

Auditora pārbaude un izdevumu posteņu pārbaudes segums nozīmē pilnīgu un izsmeļošu visu specifisko izdevumu pozīcijā vai apakšpozīcijā ietverto izdevumu posteņu pārbaudi. Šādai pārbaudei jāsedz 100% izdevumu.

5. Izdevumu pārbaudes procedūras (2A. pielikums, 3.1.–3.5. procedūra)

Auditors pārbauda visus izdevumu posteņus, veicot 2A. pielikumā 3.1.–3.5. punktā norādītās procedūras, un sniedz atskaiti par visiem faktiskajiem konstatējumiem un izņēmumiem, kas apzināti šo procedūru rezultātā. Pārbaudes izņēmumi ir visas 2A. pielikumā noteikto procedūru veikšanas gaitā konstatētās pārbaudes novirzes.

Auditors nosaka konstatētā pārbaudes izņēmuma apmēru un iespējamo ietekmi uz EK ieguldījumu, ja Kopīgā vadības iestāde paziņo par attiecīgo izdevumu posteņu neattiecināmību (ja nepieciešams, ievērojot Komisijas finansējuma proporciju un ietekmi uz netiešajām izmaksām (piem., administratīvajām izmaksām)). Auditors atskaitē min visus konstatētos izņēmumus, tostarp tādos, kuru apmēru un iespējamo ietekmi uz EK ieguldījumu viņš/viņa nespēj noteikt.

2 Praktiskā rokasgrāmata (attiecas uz budžetu un EAF) un budžeta un EAF pielikumi, sk.

http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/practical_guide/index_en.htm.

Piemēram: ja Auditors konstatē 1000 € izņēmumu attiecībā uz Subsīdijas līguma iepirkuma noteikumiem, kur EK finansē 60% izdevumu un kur administratīvās izmaksas paredzētas 5% apmērā no kopējām tiešajām attiecināmajām izmaksām, Auditors norāda 1000€ izņēmumu un 642 € ietekmi ($1000 \text{ €} \times 60\% \times 1,05$).

Īpašie norādījumi 3.1.9. procedūrai „Atbilstība iepirkuma, valstiskās piederības un izcelsmes noteikumiem”

Auditora pienākums ir pārbaudīt, vai atlasītā posteņa izdevumi radušies atbilstoši piemērojamajiem iepirkuma, valsts piederības un izcelsmes nosacījumiem, izpētot iepirkuma un iegādes procesa pavaddokumentus. Tie ir dokumenti, kas saistīti ar konkursu atklāšanu, pretendentu piemērotības un piedāvājumu atbilstības izvērtēšanu, piedāvājumu un lēmumu par līguma piešķiršanu novērtēšanu. Izpētot šos iepirkuma dokumentus, Auditors ievēro šā Pielikuma beigās uzskaitītos risku rādītājus un, ja tādi tiek konstatēti, ziņo, kuri tie ir.

Īpašās norādes 3.5. procedūrai „Ieguldījums natūrā”

Auditoram jāpārlicinās, vai Partnera sagatavotajā izdevumu tabulā nav iekļauti ieguldījumi natūrā. Ja ieguldījumi natūrā tiek paredzēti un vērtēti Projekta budžetā, tie jāpārbauda un jānorāda izdevumu pārbaudes atskaitē. Ja tas tā nav, ieguldījumi natūrā netiek pārbaudīti.

2C. pielikums. Finanšu atskaites sagatavošanas pārbaudes specifisko procedūru saraksts

1. Vispārējās procedūras

1.1. Subsīdijas līguma un Partnerības līguma noteikumi un nosacījumi (šī sadaļa tiek piemērota tikai tad, ja Auditors nav tā persona/audita kompānija, kas subsīdijas saņēmēja uzdevumā veic izdevumu pārbaudi)

Subsīdijas saņēmēja Auditors iegūst izpratni par Subsīdijas līguma noteikumiem un nosacījumiem, izskatot Subsīdijas līgumu un tā pielikumus, Partnerības līgumu un citu atbilstošu informāciju, kā arī iztaujājot Subsīdijas saņēmēju. Auditors saņem Subsīdijas līguma oriģināla kopiju (kuru parakstījis Subsīdijas saņēmējs un Kopīgā vadības iestāde) ar tā pielikumiem un Partnerības līgumu. Auditors saņem un pārskata finanšu atskaiti (kas ietver pārskata un finanšu sadaļu) atbilstoši Vispārīgo noteikumu 2.1. punktam un Partnerības līguma 4. paragrāfa 3. punkta g) apakšpunktam.

1.2. Finanšu atskaite

Auditors saņem finanšu atskaiti, darba dokumentus, uz kuru pamata sagatavota finanšu atskaite, un

atsevišķo Partneru pārbaudītās attiecināmo izdevumu tabulas, kas iekļaujamas finanšu atskaitē. Auditors izskata finanšu atskaiti, lai noteiktu tā atbilstību šādiem nosacījumiem:

- finanšu atskaite atbilst Subsīdijas līguma VI pielikumā sniegtajam paraugam;
- finanšu atskaite aptver Subsīdijas saņēmēja un visu tā Partneru apvienotos Projekta izdevumus neatkarīgi no tā, kuru daļu finansē Kopīgā vadības iestāde;
- finanšu atskaite ir sagatavota angļu valodā.

2. Finanšu atskaites sagatavošanas pārbaudes procedūras

2.1. Finanšu atskaites sagatavošanas pilnīgums un precizitāte

Auditors izseko katru budžeta līniju un faktisko finanšu atskaitē norādīto summu līdz kopējām summām apstiprinošajos darba dokumentos, kur apkopota informācija no atsevišķo Partneru Subsīdijas saņēmējam un Partneriem sagatavotajām, pārbaudītajām attiecināmo izdevumu tabulām.

Auditors pārbauda visus finanšu atskaites un apstiprinošo darba dokumentu aprēķinus.

Auditors izskata katru izdevumu pārbaudes atskaiti, lai noteiktu konstatējumus, kas varētu ietekmēt finanšu atskaitē sniegto informāciju un par kuriem viņam/viņai jāziņo kā par izņēmumiem.

2.2. Izklāsta konsekvence

Auditors pārbauda, vai finanšu atskaitē tiek lietotas tādas pašas ieņēmumu un izdevumu sadaļas kā apstiprinošajās finanšu atskaitēs attiecībā uz budžetu un faktiskajām summām.

Auditors pārbauda, vai, sagatavojot konsolidēto finanšu atskaiti, apstiprinošo atsevišķo pārbaudīto atskaišu katrā ieņēmumu/izdevumu sadaļā uzskaitītās budžeta un faktiskās summas ir konsekventi ietvertas atbilstošajās finanšu atskaites sadaļās.

2.3. Klasifikācija

Auditors pārbauda atlasītā posteņa izdevumu būtību un pārliecinās, vai attiecīgais izdevumu postenis ir klasificēts atbilstošajā finanšu atskaites (apakš)pozīcijā.

2.4. Tiešo izmaksu attiecināmība

Ja atlasītā posteņa izdevumi ir uzskaitīti kādā no pirmajām sešām finanšu atskaites tiešo izmaksu sadaļām, Auditors pārbauda, vai šim izdevumu veidam ir Subsīdijas līguma 14.2. punktā definētais tiešo izmaksu segums, izpētot attiecīgo izdevumu posteņu būtību.

2.5. Rezerves neparedzētajiem izdevumiem

Auditors pārbauda, vai rezerves neparedzētajiem izdevumiem (finanšu atskaites 8. sadaļa) nepārsniedz 5% no Projekta tiešajām attiecināmajām izmaksām un vai Subsīdijas saņēmējs no Kopīgās vadības iestādes ir saņēmis iepriekšēju rakstveida atļauju izlietot šo neparedzēto izdevumu rezervi, kā noteikts Subsīdijas līguma 14.3. punktā.

IEPIRKUMA RISKA RĀDĪTĀJI

- Neatbilstības dokumentu datumos vai neloģiska datumu secība. Piemēri:

- piedāvājuma datums ir pēc līguma piešķiršanas datuma vai pirms konkursa uzaicinājuma izsūtīšanas datuma;

- konkursa uzvarētāja piedāvājuma datums ir pirms konkursa paziņojuma publicēšanas datuma vai arī daudz vēlāks nekā

pārējo pretendentu piedāvājumu datumi;

- atšķirīgu pretendentu piedāvājumiem viena konkursa ietvaros ir vienādi datumi;

- dokumentu datumi nav ticami/nesaskan ar pavaddokumentu datumiem (piem., piedāvājuma datums nav ticams/nesaskan ar

pasta zīmoga datumu uz aploksnes; faksa sūtījuma datums nav ticams/nesaskan ar faksa aparāta izdrukas datumu).

- Neparastas līdzības atšķirīgu pretendentu piedāvājumos viena konkursa ietvaros. Piemēri:

- vienādi teksti, teikumi un terminoloģija atšķirīgu pretendentu piedāvājumos;

- vienāds izkārtojums un formāts (piem., fonts, fonta izmērs, malas, atkāpes, rindkopu aplauzums utt.) atšķirīgu pretendentu

piedāvājumos;

- vienādas veidlapas vai logotipi;

- vairākos apakškomponentos vai budžeta līniju postežos atšķirīgiem pretendentiem norādītas vienādas cenas;

- identiskas gramatikas, pareizrakstības vai drukas kļūdas atšķirīgu pretendentu piedāvājumos;

- vienādi zīmogi un līdzības parakstos.

- Finanšu pārskats vai cita informācija norāda, ka divi pretendenti, kas piedalās vienā konkursā, ir saistīti vai ir vienas

grupas dalībnieki (piem., ja iesniegtu finanšu pārskatu pielikumos redzama grupas galīgā piederība. Informācija par piederību ir

pieejama arī publisko reģistru ierakstos).

- Neatbilstības atlases un līguma piešķiršanas procesos. Piemēri:

- līguma piešķiršanas lēmums nav ticams/neatbilst atlases un līguma piešķiršanas kritērijiem;

- kļūdas atlases un līguma piešķiršanas kritēriju piemērošanā;

- Subsīdijas saņēmēja regulārs piegādātājs ir konkursa vērtēšanas komitejas loceklis.

- Citi elementi un piemēri, kas liecina par risku, ka pastāv īpašas attiecības ar pretendentiem:

- atsevišķs pretendents (vai neliela pretendentu grupa) neparasti bieži tiek uzaicināts piedalīties dažādos konkursos;

- atsevišķs pretendents (vai neliela pretendentu grupa) uzvar neparasti bieži;

- pretendents bieži tiek piešķirti līgumi par dažādu veidu preču vai pakalpojumu nodrošināšanu;

- konkursa uzvarētājs rēķinā uzskaita papildu preces, kas netika paredzētas piedāvājumā (piem., bez skaidra attaisnojuma

rēķinā norādītas papildu rezerves daļas; rēķins izrakstīts par uzstādīšanas izmaksām, lai gan piedāvājumā tās nav

paredzētas).

Cita dokumentācija, jautājumi un piemēri, kas liecina par pārkāpuma risku:

fotokopiju izmantošana dokumentu oriģinālu vietā;

faktūrrēķinu kā pavaddokumentu uzrādīšana oficiālo rēķinu vietā;

- ar roku izdarītas izmaiņas dokumentu oriģinālos (piem., skaitļi pārrakstīti ar roku, skaitļi laboti ar balto korektoru utt.)

- neoficiālu dokumentu lietošana (piem., veidlapās nav norādīta pilnīga oficiālā un/vai obligātā informācija, piemēram,

reģistrācijas numurs komercreģistrā, nodokļu maksātāja numurs utt.).

3A. pielikums. Subsīdijas līguma izdevumu pārbaudes faktisko konstatējumu atskaite paraugs

KĀ LIETOT ŠO ATSKAITES PARAUGU? Visas ar dzelteno krāsu izceltās teksta daļas šajā atskaite paraugā ir tikai norādījumi, un auditoriem tās pēc izmantošanas ir jāizdzēš. Ar „<.....>” apzīmētā pieprasītā informācija (piem., „<subsīdijas saņēmēja nosaukums>”) jāaizpilda auditoram.

<Izdrukāt uz AUDITORA veidlapas>

Subsīdijas līguma izdevumu pārbaudes atskaite

**- LATVIJAS, LIETUVAS UN BALTKRIEVIJAS PĀRROBEŽU SADARBĪBAS
PROGRAMMA EIROPAS**

KAIMINĀTTIECĪBU UN PARTNERĪBAS INSTRUMENTA IETVAROS -

<Subsīdijas līguma nosaukums un numurs>

SATURS

FAKTISKO KONSTATĒJUMU ATSKAITE	17
1. INFORMĀCIJA PAR SUBSĪDIJAS LĪGUMU	20
2. VEIKTĀS PROCEDŪRAS UN FAKTISKIE KONSTATĒJUMI	20
1. PIELIKUMS. ATTIECINĀMO IZDEVUMU TABULA.....	22
2. PIELIKUMS. IZDEVUMU PĀRBAUDES DARBA UZDEVUMS.....	22

Faktisko konstatējumu atskaite

<Kontaktpersonas (-u) vārds (-i)>, <Amats (-i)>

<Subsīdijas saņēmēja/Partnera nosaukums>

<Adrese>

<gggg. gada dd. mēnesis>

God./cien. <Kontaktpersonas (-u) vārds (-i)>!

Saskaņā ar <gggg. gada dd. mēnesis>darba uzdevumu, par kuru mēs ar Jums esam vienojušies, mēs iesniedzam Jums faktisko konstatējumu atskaiti (turpmāk tekstā — „Atskaite”) par tai

pievienoto attiecināmo izmaksu tabulu par laika periodu <diena, mēnesis, gads – diena, mēnesis, gads> (Atskaites 1. pielikums). Jūs lūdzāt veikt konkrētas procedūras saistībā ar Jūsu attiecināmo izmaksu tabulu un Eiropas Kopienas finansēto Subsīdijas līgumu <līguma nosaukums un numurs> (turpmāk tekstā — „Subsīdijas līgums”).

Mērķis

Mūsu uzdevums bija izdevumu pārbaude — uzdevums veikt konkrētas saskaņotas procedūras attiecībā uz Atskaiti par Subsīdijas līgumu, kas noslēgts starp Jums/Jūsu partneri un *Lietuvas Republikas Iekšlietu ministriju* (turpmāk tekstā — „Kopīgā vadības iestāde”). Šīs izdevumu pārbaudes mērķis ir veikt noteiktas saskaņotas procedūras un iesniegt Jums faktisko konstatējumu atskaiti par veiktajām procedūrām.

Standarti un ētika

Mēs veicām uzdevumu saskaņā ar:

- Saistīto pakalpojumu starptautisko standartu (turpmāk tekstā — „SPSS”) Nr. 4400 „Vienošanās veikt iepriekš saskaņotas procedūras attiecībā uz finanšu informāciju”, kuru izsludinājusi Starptautiskā Grāmatvežu federācija (SGF);
- SGF izdoto „Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksu”. Lai gan SPSS Nr. 4400 nosaka, ka neatkarība nav priekšnosacījums saskaņoto procedūru uzdevumu veikšanai, Kopīgā vadības iestāde nosaka, ka Auditoram jāatbilst arī „Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksā” noteiktajām neatkarības prasībām.

Veiktās procedūras

Kā pieprasīts, šī uzdevuma izpildei mēs veicām tikai darba uzdevuma 2A. pielikumā noteiktās procedūras (skatīt šīs Atskaites 2. pielikumu).

Šīs procedūras vienpersoniski ir noteikusi Kopīgā vadības iestāde, un procedūras tika veiktas vienīgi nolūkā sniegt Kopīgajai vadības iestādei atbalstu, novērtējot, vai Jūsu šeit pievienotajā attiecināmo izdevumu tabulā norādītie izdevumi ir uzskatāmi par attiecināmiem atbilstoši Subsīdijas līguma noteikumiem un nosacījumiem.

Tā kā veiktās procedūras nebija saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem vai

Starptautiskajiem pārbaudes uzdevumu standartiem veikta revīzija vai pārbaude, mēs par šeit pievienoto finanšu atskaiti neizsakām nekādu apstiprinājumu.

Ja mēs būtu veikuši papildu procedūras vai Subsīdijas saņēmēja/Partnera finanšu pārskatu revīziju vai pārbaudi saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem, uzmanību, iespējams, būtu piesaistījuši citi jautājumi, par kuriem mēs būtu Jums paziņojuši.

Informācijas avoti

Atskaitē norādīta informācija, ko Jūs nodrošinājāt, atsaucoties uz konkrētiem jautājumiem, vai ko mēs ieguvām no Jūsu uzskaites un rēķiniem.

Faktiskie konstatējumi

Kopējais izdevumu apjoms, kas ir šīs izdevumu pārbaudes priekšmets, ir <xxxxxx> €. Izdevumu seguma proporcija ir 100%. Šī proporcija atspoguļo kopējo mūsu pārbaudīto izdevumu apjomu, kas izteikts kā procenti no kopējā izdevumu apjoma, kurš ir šīs izdevumu pārbaudes priekšmets.

Paziņojums par faktiskajiem konstatējumiem, kas iegūti veikto procedūru rezultātā, sniegts šīs Atskaites 2. nodaļā.

Atskaites lietošana

Šī Atskaite ir paredzēta tikai iepriekš norādītajiem mērķiem.

Šī Atsaite ir sagatavota tikai Jūsu konfidencialai lietošanai pašu vajadzībām un tikai ar mērķi iesniegt to Subsīdijas saņēmējam/Kopīgajai vadības iestādei saistībā ar Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 15. pantā izvirzītajām prasībām. Šī Atskaite nav izmantojama kā pamatojums jebkādos citos nolūkos, un arī tās izplatīšana trešajām personām nav pieļaujama.

Kopīgā vadības iestāde starp mums noslēgtajā nolīgumā (darba uzdevums) nav līgumslēdzēja puse, un tāpēc mēs neuzņemamies un mums nav pienākuma uzņemties nekādu atbildību pret Kopīgo vadības iestādi, kurai ir tiesības paļauties uz šo izdevumu pārbaudes Atskaiti pašai uz savu risku un pēc saviem ieskatiem. Kopīgā vadības iestāde var pati novērtēt procedūras un mūsu konstatējumus un izdarīt savus secinājumus no mūsu Atskaitē sniegtajiem faktiskajiem konstatējumiem.

Kopīgajai vadības iestādei ir tiesības atklāt šo Atskaiti tikai tādām trešajām personām, kurām uz to ir likumiskas piekļuves tiesības, it īpaši Eiropas Komisijai, Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai un Eiropas Revīzijas palātai.

Šī Atskaite ir saistīta tikai ar iepriekš minēto attiecināmo izmaksu tabulu un neietver nevienu no Jūsu finanšu pārskatiem.

Mēs esam gatavi apspriest mūsu Atskaiti ar Jums un būsīm priecīgi sniegt vairāk informācijas vai palīdzību, kāda būtu nepieciešama.

Ar cieņu,

<diēna, mēnesis, gads>,

<Auditora vārds>

1. Informācija par Subsīdijas līgumu

[1. nodaļai jāietver īss Subsīdijas līguma, Projekta un Subsīdijas saņēmēja apraksts, īstenošanas struktūra un galvenā finanšu/budžeta informācija (ne vairāk kā 1 lappuse)]

2. Veiktās procedūras un faktiskie konstatējumi

Mēs esam veikuši darba uzdevuma (DU) 2A. pielikumā uzskaitītās specifiskās procedūras Subsīdijas līguma izdevumu pārbaudei. Šīs procedūras ietver:

- 1) vispārējās procedūras;
- 2) izdevumu atbilstības budžetam un analītiskajam pārskatam pārbaudes procedūras;
- 3) konkrētu izdevumu pārbaudes procedūras.

Šajā izdevumu pārbaudē mēs esam piemērojuši izdevumu atlases noteikumus un pārbaudes seguma principus un kritērijus, kas noteikti DU 2B. pielikumā (3. un 4. sadaļa).

[Izskaidrojiet radušās grūtības vai problēmas, ja tādas bija]

Kopējais pārbaudīto izdevumu apmērs ir <xxxx> €, un tā kopsavilkums sniegts tabulā zemāk.

Vispārējā izdevumu seguma proporcija ir 100%.

[Šeit jāsniedz 1. pielikuma kopsavilkums tabulas veidā, norādot katrai (apakš)pozīcijai Subsīdijas saņēmēja/partnera uzrādīto kopējo izdevumu summu, kopējo pārbaudīto izdevumu apmēru un pārbaudīto izdevumu daļu, izteiktu procentos]

Mēs esam pārbaudījuši kopsavilkuma tabulā sniegtos izdevumus un katram atlasītajam izdevumu postenim esam veikuši šīs izdevumu pārbaudes DU 2A. pielikuma 3.1.–3.5. punktā noteiktās pārbaudes procedūras.

Turpmāk sniegti procedūru rezultātā gūtie faktiskie konstatējumi.

1. Vispārējās procedūras

1.1. Subsīdijas līguma noteikumi un nosacījumi

Mēs esam guvuši izpratni par šī Subsīdijas līguma noteikumiem un nosacījumiem atbilstoši DU 2B. pielikumā (2. sadaļā) sniegtajiem norādījumiem.

[Aprakstiet faktiskos konstatējumus un norādiet kļūdas un izņēmumus. 2A. pielikuma 1.1.–1.5. procedūra]

1.2. Attiecināmo izdevumu tabula

1.3. Grāmatvedības un uzskaites noteikumi

1.4. Attiecināmo izdevumu tabulas saskaņošana ar Subsīdijas saņēmēja/Partnera grāmatvedības sistēmu un uzskaiti

1.5. Valūtas maiņas kurss

2. Izdevumu atbilstības budžetam un analītiskajam pārskatam pārbaudes procedūras

2.1. Subsīdijas līguma budžets

2.2. Grozījumi Subsīdijas līguma budžetā

[Aprakstiet faktiskos konstatējumus un norādiet kļūdas un izņēmumus. **2A. pielikuma 2.1.–**

2.2. procedūra]

3. Atlasīto izdevumu pārbaudes procedūras

Turpmāk sniegti visi šīs izdevumu pārbaudes DU 2A. pielikuma 3.1.–3.5. punktā noteiktajās pārbaudes procedūrās konstatētie izņēmumi, ciktāl šīs procedūras bija piemērojamas izvēlētajam izdevumu postenim.

Mēs esam noteikuši konstatēto pārbaudes izņēmumu apmēru un iespējamo ietekmi uz EK

ieguldījumu, ja Kopīgā vadības iestāde paziņo par attiecīgo izdevumu posteņu neattiecināmību (ja nepieciešams, ievērojot Komisijas finansējuma proporciju un ietekmi uz netiešajām izmaksām (piem., administratīvajām izmaksām)). Mēs sniedzam visus konstatētos pārbaudes izņēmumus, tostarp tādus, kuru apmēru un iespējamo ietekmi uz EK ieguldījumu nespējam noteikt. *[Norādiet, kuriem izdevumu apjomiem/posteņiem tika konstatēti izņēmumi starp faktiem un kritērijiem, kā arī izņēmuma būtību — kuri DU 2. pielikuma 3.1.–3.5. punktā izklāstītie specifiskie noteikumi nav ievēroti. Jānosaka pārbaudes izņēmuma apmērs un iespējamā ietekme uz EK ieguldījumu, ja Kopīgā vadības iestāde paziņo par attiecīgo izdevumu posteņu neattiecināmību.]*

3.1. Izmaksu attiecināmība

Katram atlasītajam izdevumu postenim mēs esam pārbaudījuši šīs izdevumu pārbaudes DU

2A. pielikuma 3.1. punktā noteiktos attiecināmības kritērijus.

[Aprakstiet faktiskos konstatējumus un norādiet kļūdas un izņēmumus. **2A. pielikuma**

3.1. procedūra: izmaksu attiecināmība un attiecināmības kritēriji 1–9. **Piemērs:** mēs konstatējām, ka izdevumi 6500 € apmērā, kas ietverti attiecināmo izdevumu tabulas 3.2. apakšsadaļā (mēbeles, datortehnika), bija neattiecināmi. Summa 2000 € apmērā bija saistīta ar izdevumiem, kas radušies ārpus īstenošanas perioda. Trim darījumiem par kopējo summu 1200 € nebija pavaddokumentu. Biroja datoru iegādei par summu 3300 € nebija ievēroti preču iepirkuma noteikumi. (Piezīme: jānorāda attiecīgā informācija, piemēram, atsaucies grāmatvedības uzskaitē vai dokumenti).]

3.2. Tiešo izmaksu attiecināmība (4.2. punkts)

3.3. Rezerves neparedzētajiem izdevumiem (14.3. punkts)

3.4. Administratīvās izmaksas (14.4. punkts)

3.5. Ieguldījumi natūrā (4.5. punkts)

3.6. Neattiecināmās izmaksas (14.6. punkts)

3.7. Projekta ieņēmumi

[Aprakstiet faktiskos konstatējumus un norādiet kļūdas un izņēmumus. **2A. pielikuma 3.2.–**

3.5. procedūra]

1. pielikums. Attiecināmo izdevumu tabula

[1. pielikumam jāietver pārbaudītā Subsīdijas saņēmēja/Partnera <Subsīdijas saņēmēja/Partnera> attiecināmo izmaksu tabula. Attiecināmo izmaksu tabulai jābūt **datētai** un jānorāda **aptvertais periods**.]

2. pielikums. Izdevumu pārbaudes darba uzdevums

[2. pielikumam jāietver **parakstīts** un **datēts** šā Subsīdijas līguma izdevumu pārbaudes darba uzdevuma eksemplārs, tostarp **1. pielikums** (informācija par Subsīdijas līgumu) **un 2A. Pielikums** (Specifisko pārbaudes procedūru saraksts).]

3B. pielikums. Subsīdijas līguma konsolidētās izdevumu pārbaudes faktisko

konstatējumu atskaides paraugs

KĀ LIETOT ŠO ATSKAITES PARAUGU?

Visas ar dzelteno krāsu izceltās teksta daļas šajā atskaides paraugā ir tikai norādījumi, un Auditoriem tās pēc lietošanas ir jāizdzēš. Ar „<.....>” apzīmētā pieprasītā informācija (piem., „<subsīdijas saņēmēja nosaukums>”) jāaizpilda Auditoram.

Pelēki iekrāsotās teksta daļas jā saglabā, ja nepieciešams.

<Izdrukāt uz AUDITORA/Kontroliera veidlapas>

Atskaite par Subsīdijas līguma projektu finanšu atskaides sagatavošanas pārbaudi

- LATVIJAS, LIETUVAS UN BALTKRIEVIJAS PĀRROBEŽU SADARBĪBAS PROGRAMMA 2007.–

2013. GADAM EIROPAS KAIMIŅATTIECĪBU UN PARTNERĪBAS INSTRUMENTA IETVAROS -

<Subsīdijas līguma nosaukums un numurs>

Konsolidētā faktisko konstatējumu atskaite

<Kontaktpersonas (-u) vārds (-i)>, <Amats (-i)>

<Subsīdijas saņēmēja nosaukums>

<Adrese>

<diena, mēnesis, gads>

God./cien. <Kontaktpersonas (-u) vārds (-i)>

Saskaņā ar <gggg. gada dd. mēnesis> Darba uzdevumu, par kuru mēs ar Jums esam

vienojušies, mēs iesniedzam Jums konsolidēto faktisko konstatējumu atskaiti (turpmāk tekstā — „Atskaite”) par tam pievienotā finanšu atskaites sagatavošanu par laika periodu <diena, mēnesis, gads – diena, mēnesis, gads> (šīs Atskaites 1. pielikums). Jūs lūdzāt veikt konkrētas procedūras saistībā ar Jūsu finanšu atskaiti un Eiropas Kopienas finansēto Subsīdijas līgumu <līguma nosaukums un numurs> (turpmāk tekstā — „Subsīdijas līgums”),

ko finansē *Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programma 2007.–2013. gadam Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros* (turpmāk tekstā — „Programma”).

Mērķis

Mūsu uzdevums bija veikt noteiktas saskaņotas procedūras attiecībā uz finanšu atskaites sagatavošanu un iesniegt Jums konsolidēto faktisko konstatējumu atskaiti par veiktajām procedūrām.

Veiktās procedūras

Kā pieprasīts, mēs veicām šīs Atskaites 2. pielikumā noteiktās procedūras.

Šīs procedūras ir Jūsu vienpersoniski noteiktas, un tās tika veiktas vienīgi nolūkā sniegt Kopīgajai vadības iestādei atbalstu, novērtējot, vai Jūsu šeit pievienotajā finanšu atskaitē norādītie izdevumi ir uzskatāmi par attiecināmiem atbilstoši Subsīdijas līguma un Partnerības līguma noteikumiem un nosacījumiem.

Tā kā veikto procedūru ietvaros veiktā revīzija un pārbaudes nebija saskaņā ar

Starptautiskajiem revīzijas standartiem vai Starptautiskajiem pārbaudes uzdevumu

standartiem, mēs par šeit pievienoto finanšu atskaiti neizsakām nekādu apstiprinājumu.

Ja mēs būtu veikuši papildu procedūras vai Subsīdijas saņēmēja/Partnera finanšu pārskatu revīziju vai pārbaudi saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem, uzmanību, iespējams, būtu piesaistījuši citi jautājumi, par kuriem mēs būtu Jums paziņojuši.

Informācijas avoti

Jūsu pārbaudei iesniegto dokumentu saraksts ir sniegts šīs Atskaites 3. pielikumā.

Faktiskie konstatējumi

Kopējais finanšu atskaitē norādīto izdevumu apmērs ir <xxxxxx> €.

(Dzēst pēc nepieciešamības)

Veicot 2. pielikumā noteiktās saskaņotās procedūras, mēs neatklājām nekādus izņēmumus.

Vai

Veicot 2. pielikumā noteiktās saskaņotās procedūras, tika konstatēti šādi izņēmumi:

- 1.
- 2.

Atskaites lietošana

Šī Atskaite ir paredzēta tikai iepriekš norādītajiem mērķiem.

Šī Atskaite ir sagatavota tikai Jūsu konfidencialai lietošanai pašu vajadzībām un tikai ar mērķi iesniegt to Kopīgajai vadības iestādei saistībā ar Subsīdijas līguma Vispārīgo noteikumu 15. pantā izvirzītajām prasībām. Šī Atskaite nav izmantojama kā pamatojums jebkādos citos nolūkos, un arī tās izplatīšana trešajām personām nav pieļaujama.

Kopīgā vadības iestāde starp mums noslēgtajā nolīgumā (darba uzdevums) nav līgumslēdzēja puse, un tāpēc mēs neuzņemamies un mums nav pienākuma uzņemties nekādu atbildību pret Kopīgo vadības iestādi, kurai ir tiesības paļauties uz šo izdevumu pārbaudes atskaiti pašai uz savu risku un pēc saviem ieskatiem. Kopīgā vadības iestāde var pati novērtēt procedūras un mūsu konstatējumus un izdarīt savus secinājumus no mūsu sniegtajiem faktiskajiem konstatējumiem.

Kopīgajai vadības iestādei ir tiesības atklāt šo Atskaiti tikai tādām trešajām personām, kurām uz to ir likumiskas piekļuves tiesības, it īpaši Eiropas Komisijai, Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai un Eiropas Revīzijas palātai.

Šī Atskaite ir saistīta tikai ar iepriekš minēto finanšu atskaiti un neietver nevienu no Jūsu finanšu pārskatiem.

Mēs esam gatavi apspriest mūsu Atskaiti ar Jums un būsīm priecīgi sniegt vairāk informācijas vai palīdzību, kāda būtu nepieciešama.

Ar cieņu

<*Auditora vārds*>

1. pielikums. Finanšu atskaite

[1. pielikumam jāietver pārbaudītā Subsīdijas saņēmēja finanšu atskaite. Finanšu atskaitē jābūt **datētai** un jānorāda **aptvertais periods**.]

2. pielikums. Izdevumu pārbaudes darba uzdevums

[2. pielikumam jāietver **parakstīts** un **datēts** izdevumu pārbaudes darba uzdevuma eksemplārs, tostarp **1. pielikums** (informācija par Subsīdijas līgumu un partnerības līgumiem) **un 2C. pielikums** (Specifisko pārbaudes procedūru saraksts).]

3. pielikums. Finanšu atskaites sagatavošanas pārbaudē minētie dokumenti

[3. pielikumā jāuzskaita dokumenti, kas izmantoti sagatavošanas pārbaudes darbā. Tie ietver vismaz finanšu atskaiti, izdevumu pārbaudes atskaites un tās apstiprinošās Subsīdijas saņēmēja atskaites, sagatavošanas darba dokumentu, kas nodrošina revīzijas veikto darījuma izsekošanu

katram finanšu atskaitē norādītajam skaitlim līdz to apstiprinošajām atsevišķa Partnera pārbaudītajām attiecināmo izmaksu tabulām.]

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA PAR PRETENDENTU

1.	Nosaukums:
2.	Adrese:
3.	Kontaktpersona:
4.	Telefons:
5.	Fakss:
6.	E-pasts:
7.	Reģistrācijas vieta:
8.	Reģistrācijas gads:
9.	Nodarbināto skaits:
10.	Darbības sfēra (īss apraksts):
11.	Finanšu rekvizīti:

Bankas nosaukums:	
Bankas adrese (tai skaitā pilsēta, valsts, pasta indekss)	
Bankas kods:	
Konta numurs:	

Pretendenta pilnvarotās personas paraksts:

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS
**„Auditora pakalpojumi projekta Nr.LLB-2-257 „Zaļie maršruti
bez šķēršļiem” ietvaros”**

1. _____ (*pretendenta nosaukums*) piedāvā saskaņā ar iepirkuma procedūras nolikuma prasībām pakalpojumu:
2. piedāvājuma cena kopā (ar EUR) - _____ (*summa vārdiem*) t.sk.:

Nr.	Prece	Cena bez PVN (EUR)	Cena ar PVN (EUR)
1.			
	KOPĀ:		

Vieta, datums

***Pilnvarotās personas
amata nosaukums***

paraksts */paraksta atšifrējums/*



This programme is funded
by the European Union



Contracting Authority:
Ministry of the Interior of the Republic of Lithuania

**Latvia, Lithuania and Belarus Cross Border Cooperation Programme
within the European Neighbourhood and Partnership Instrument
EC Decision C(2008)8113**

Grant Application Form

Title of the action:

Green routes without obstacles

Short title of the action:

Green routes

Name of the Applicant (in English):

Nature Conservation Agency

Name of the Applicant (in national language):

Dabas aizsardzības pārvalde

Nationality of the Applicant:

Latvia

Programme Priority:

Priority 1

Measure:

1.4. Preservation and promotion of cultural and historical heritage, promotion of cross border tourism

**Grant Application Form has to be filled in and sent by the post or the courier service or
delivered by hand till 16.00 h (GMT + 2) to**

**ENPI CBC Latvia-Lithuania-Belarus Programme Joint Technical Secretariat
Konstitucijos ave. 7, 24th floor
LT-09308 Vilnius
Lithuania**

Reference No:
(for official use only)

Date of receipt:
(for official use only)

Date of approval:

Applicant's contact details for the purpose of the action:

Correspondence address	Zemnieku street 16a		
	Postal code	LV-4601	City
			Rezekne
Telephone No: (Country code + No)	+371 64605075		
Fax No: (Country code + No)	+37164605225		
Contact person	Name	Anda	Surname
			Zeize
E-mail	anda.zeize@daba.gov.lv		
Website of the organisation	http://www.daba.gov.lv		

Any change in the addresses, phone numbers, fax numbers and in particular e-mail, must be notified in writing to the Joint Managing Authority via the Joint Technical Secretariat. The Joint Managing Authority will not be held responsible in case it cannot contact an applicant.

1. DESCRIPTION OF THE ACTION**1.1. Short summary of the action** *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 1 425*

To increase availability of nature tourism for disabled people in bordering regions by adapting of infrastructure and educating tourism service providers. Action is aimed at solving the following cross-border problems - a lack of nature tourism infrastructure for people with disabilities as well as a lack of knowledge how to develop it and how to welcome people with disabilities in general. Action implementation foresees the following results: Increased number of places available for people with disabilities and their visibility provided ,increased sources and means of information about nature tourism offer for disable people in bordering regions, increased knowledge and skills of the tourism service providers to welcome disable people to target regions . The following groups of activities are foreseen in order to reach the results: development and adapting of infrastructure for people with disabilities, developing Green route in target regions, Working out recommendations for environment availability for people with disabilities, testing of created products and visibility campaign. For action implementation there is a following partnership formed; Nature conservation agency as an applicant,LV, Dagda county council LV, fraternity of disable people "Nema" LV, Directorate of Grazute regional park LT, Lithuanian association of people with disabilities LT, State Nature Protection Establishment "Eko-rosy".

1.2. Description of the cross-border problem *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 2 000*

Target regions of LV,LT and BY are well known of their nature quality and diversity suitable to develop tourism products based on recreational potential of the region. There are more than 30 protected nature areas in target regions where various nature tourism products have been developed, like hiking trails, water trails, cycling routes etc. In Latvia the most developed areas with focus on nature tourism are Razna national park and nature park "Daugavas loki", in Lithuania - Grazutes regional park and Augstaitija national park, in Belarus - "Elnya", "Krasnij bor", "Sinsha". All of them have infrastructure for nature tourism, but it is not available for tourists and visitors with disabilities. In 2010 Nature protection agency carried out several activities together with Dagda Fraternity of disable persons "Nema" in order to introduce with nature values, because most of them had never been in nature. It indicated that disabled people are completely excluded from nature tourism sector, because of inappropriate infrastructure. Communication with neighboring countries show the same situation though in Lithuania active travel in nature is very popular and P5 can share its positive experience. BY has well developed nature tourism infrastructure called Greenways - as an innovative concept for non-motorized ways of traveling, but still it is not designed for people with disabilities. Common problem is that disabled people segregate of nature tourists and vacationers because of not adapted infrastructure and also lack of understanding and tolerance, especially they suffer from a lack of 1-2 day tourism routes within countries of close neighborhood. Partnership has different experience that is worth to share in order to integrate disabled people to nature tourism sector by providing adapted nature tourism infrastructure and educating tourism and hospitality service providers in ethic, practical and psychological issues to welcome disabled people to cross border traveling.

1.3. Background of the action *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 1 915*

Proposed action has been developed from common activities in 2010 between Razna national park administration of Nature protection agency (NCA) - since 2011 - Latgale regional administration and Fraternity of disabled people "Nema" when disabled people had an opportunity to take ride with the boat in of the most beautiful lakes of Razna national park - lake Ezezers. It was done by carrying people in wheelchairs to the boat and back, this experience was so much appreciated that draw to conclusion - it is necessary to have places in nature where disabled people can go by themselves, without special assistance. Part of Razna national park is situated in Dagda county that owns also estates at the lake Ezezers and support people with disabilities. This idea was discussed with Grazute regional park administration and colleagues from Belarus - State Nature Protection Establishment "Eko-rosy" that works with rural tourism and develops trails within protected nature areas focusing at specific concept - Greenway. It was also strongly supported from the Vitebsk united organization of public association "Republican association of wheelchair users", Latvian association of disabled people "Sustento" and Lithuanian association of people with disabilities that has lot of experience in active traveling in nature. Common discussions between mentioned organizations led to action objective - to increase availability of nature tourism for the disabled people in bordering regions by adapting of infrastructure and educating tourism service providers, because people with disabilities are a significant part of society and everybody can join it by misfortune, they has a right to be integrated into users of nature tourism services and organizations responsible for management of nature territories aimed at nature education and sustainable tourism should develop such opportunities for people with disabilities.

1.4. Overall objective of the action *Max. 500 characters with spaces - actual number 121*

To contribute to equal opportunities in use of nature tourism offer in Latvia, Lithuania and Belarus bordering regions.

1.5. Specific objective of the action *Max. 700 characters with spaces - actual number 152*

To increase availability of nature tourism for disabled people in bordering regions by adapting of infrastructure and educating tourism service providers

1.6. Target groups *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 744*

There are two main target groups foreseen: members of unions of people with disabilities from the target region who will directly benefit from action results by testing, advertising and using nature tourism infrastructure adapted and created during action, (LV-20, LT-50, BY-60), another target group is tourism service providers from protected nature territories of the target regions - rural tourism farms, operators of water and nature trails, catering services, nature guides - who will benefit from training and use of products created during the action -technical recommendations, practical tips, guide book for outdoor activities, booklet on nature tourism available for people with disabilities with map, web (LT-30, LV-30, BY - 60)

1.7. Final beneficiaries *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 610*

Final beneficiaries of the action will be all people with disabilities from Latvia, Lithuania, Belarus and other countries that will get an information on a nature tourism offer in target region adapted for people with disabilities. It is impossible to predict the amount, but number of people with disabilities as participants of unions count to 50000 in LV, 10000 in LT and 20 000 in Belarus. Different tourism service providers from neighboring countries also will benefit from the action because all products created during action will be available for downloading from web sites of the action partners.

1.8. Expected results *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 686*

Society informed about nature tourism opportunities for disabled people in target regions through newspapers and cross-border marathon; 7000 Green route booklets with tourism maps distributed to target groups and information centres of target regions; 100 tourism service providers trained to recognize and treat people with disabilities in LV, LT and BY; technical recommendations on adapting of nature tourism infrastructure for disabled people, Guide book for outdoor activities, practical tips distributed to target groups and available for public use; Several nature tourism infrastructure objects created in target regions as well as evaluated and advertised by target groups.

1.9. Estimated outputs *Max.1.500 characters with spaces - actual number 1 085*

Adapted and created nature tourism infrastructure objects: Greenway nature trails and visitor centre improved in Zaborje village; a nature trail adapted for the disabled in Razna national park, a boat moorage created in Ezernieki, outdoor classroom and a water trail created, visitors centre adapted for the disabled in Grazute regional park.

Trips to collect information on visiting spots, photos, interview records with providers of tourism services. Booklet on green routes for people with disabilities in 4 languages (LV, LT, RU, ENG). 1 redesigned and 3 adjusted websites.

The general technical recommendations on adapting nature tourism infrastructure for the disabled. Brochures on practical tips how to recognize and treat people with disabilities, 4 training seminars in target region, youth camp for working out practical guide book, a practical guidebook on outdoor activities for the disabled.

Round trip to test Green route, 3 events to test adapted or created infrastructure, a cross-border marathon to advertise Green routes and provide visibility of action results.

1.10. Cross-border impact *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 816*

Lithuania and Belarus where adapted nature tourism infrastructure can be enjoyed and used within 2-3 days travel distance with a possibility of accommodation and catering facilities for the disabled. The best theoretical, practical and emotional experience of involved partners will be shared in order to strengthen equal opportunity aspects in nature tourism of target regions. Cross-border cooperation within action implementation will contribute to social awareness, tolerance and communication skills between different types of organizations, social groups and nations, as well as increasing cooperation between state and non-governmental institutions of target region.

1.11. Type of action Symmetrical project

1.12. Location of the activities

Main Programme area	Programme adjacent area	OutsideProgramme area <i>(please specify)</i>
☒ Latgale Region ☒ Utena County ☒ Vilnius County ☐ Alytus County ☐ Grodno Oblast ☒ Vitebsk Oblast	☐ Kaunas County ☐ Panevėžys County ☐ Minsk Oblast ☐ Mogilev Oblast ☐ Minsk City	

1.13. Partnership

Partners	Name of organization	Country	Region
Applicant	Nature Conservation Agency	Latvia	Latgale Region
Partner 2	Dagda County Council	Latvia	Latgale Region
Partner 3	Dagda Fraternity of disable people " Nema"	Latvia	Latgale Region
Partner 4	Directorate of Grazute Regional park	Lithuania	Utena County
Partner 5	Lithuanian association of people with disabilities	Lithuania	Vilnius County
Partner 6	State nature protection establishment "Eko-roši"	Belarus	Vitebsk Oblast
Partner 7			
Partner 8			
Partner 9			
Partner 10			
Partner 11			
Partner 12			
Partner 13			

Partner 14			
Partner 15			

1.14. Budget of the action

Total eligible cost of the action	Amount requested from the Contracting Authority	% of total eligible cost of action
172 337,90	155 104,11	90,00%

2. RELEVANCE OF THE ACTION

2.1. Compliance with Programme’s Priority, Measure and indicators

Priority	Priority 1
Measure	1.4. Preservation and promotion of cultural and historical heritage, promotion of cross border tourism

Indicators	Number	GA's
1.4.1. Number of infrastructure objects created	4	GA2
1.4.2. Number of infrastructure objects restored	6	GA2
1.4.4. Number of cross-border tourism products developed	1	GA3
1.4.5. Number of joint events	3	GA4, GA5
Other (please specify)	Number	GA's

2.2. Contribution to the Priority and Measure *Max. 700 characters with spaces - actual number 461*

Increase of availability of nature tourism for people with disabilities will provide equal opportunities for specific group of society and it will foster sustainable social development and reduce threads of social exclusion. Informed and educated nature tourism

Grant Application Form - version 1.0 Part 1 - 6 Id:63 491 093 618 2013-09-27 Page No _____

service providers will facilitate economic development of region by welcoming specific group of tourists. Action will promote cross-border tourism by creating unique cross - border tourism products.

2.3. Action's type *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 676*

The Action's type is symmetrical - most of activities are carried out in parallel in Latvia, Lithuania and Belarus. Adapting of nature tourism infrastructure for people with disabilities will be carried out at the same time in target regions. Work on cross-border Green route will be done parallel as well. development of technical recommendations, practical tips, and training seminars will be carried out in parallel though will lead to development of common products. Testing of Green route will be done in all target regions. Only integrated activity will be working out of guidelines for outdoor activities in LT, but its result will be used by other countries as well.

2.4. Justification of activities taking place outside the Programme area *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 57*

There are no activities foreseen outside Programme area.

2.5. Novelty of the action *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 577*

The action is completely unique in the regional scale because of cross-border approach and the problem addressed. It has never been offered for people with disabilities to participate in planning and development of recreation opportunities in protected nature areas, and nature tourism objects have never been created available for people with disabilities in LV-LT-BY border area. Special added value to the action provided by developing cross-border tourism route within most suitable travel distance of 2-3 days with accommodation and catering facilities for the disabled.

2.6. EU horizontal policies and cross-cutting issues *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 490*

The Action is directly targeted at providing equal opportunities for people with disabilities and facilitating social enclosure. Action will promote integration of usually isolated social group into users of recreational resources of bordering regions. Action will be implemented according to best practices in field of gender rights and rights of children. Development of guide book for outdoor activities will contribute to nature education of children, including those with disabilities.

2.7. Compliance with policy documents *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 776*

The action contributes to United Nations Convention on the Rights of Person with Disabilities (CRPD). CRPD specifies that States Parties shall “ensure that persons with disabilities have access to sporting, recreational and tourism venues”, amongst other things (Article 30). Latvia and Lithuania has ratified mentioned Convention therefore action results provide access to nature tourism for people with disabilities who want to holiday with family and friends. The action is in compliance with national and regional development policy documents of Latvia, Lithuania and Belarus. Development and improvement of recreational offer in protected nature territories is in compliance with development strategies of municipalities and Razna national park nature management plan.

3. DESCRIPTION OF ACTIVITIES

3.1. First group of activities (GA 1)

Title of GA 1	Management, coordination and communication
Aim of the GA	To ensure effective action implementation including sound financial management, smooth communication between partners and action visibility.
Responsible Partner	Nature Conservation Agency
Involved Partners	P2,P3,P4,P5,P6

List of activities, their description and partners involvement Max. 3.000 characters with spaces - actual number 2 197

1.1. Daily management of the action. As the partnership counts 6 partners, action management team will be established, including associated partners. Action management team (AMT) will consist of action manager and financial manager from Applicant, coordinators from each partner, and representatives of associated partners. As P3, P5 and associate 1 are people with disabilities (in wheelchairs) they will be represented at AMT meetings by 3 persons assisting each other and participating in work of AMT meetings. Coordinators of partners are responsible for legal provision of the action - partner's staff contracting, procurement procedures, progress reporting as well as implementation of respective activities, action visibility, records management and communication with applicant. Applicant elaborates internal progress reporting system.

1.2. Organization and executing of AMG meetings. There are 3 AMG meetings foreseen - a kick-off meeting in Latvia (Dagda county), interim meeting in BY (Rossony) and evaluation meeting in LT (Salakas). AMG counts 9 persons, partners' accountants will also participate in the kick-off meeting in order to get acquainted with cash flow rules and financial management requirements.

1.3. Audit of the action. Audit of expenditure will be carried out in each country separately. Audit contract by applicant will include expenditure verification also for P3.

1.4. Ensuring Action's visibility. Action visibility will be provided by action manager as well as partner's coordinators preparing regular press releases for central and regional mass media. P2 has its own television that broadcasts also to regional television and cooperates with central television. P5 will provide action's visibility in Lithuania. P6 and associate 2 will provide actions visibility in Belarus. In order to provide visual identity of the action, action logo will be elaborated by volunteers of Grazute regional park, posters will be printed and all participants of events (youth camp and a cross-border marathon) will be supplied with T-shirts with action logo on them. As the action is aimed at availability of nature tourism, match boxes with action logo will be produced.

Description of outputs Max. 1.000 characters with spaces - actual number 541

1.1. Employment contracts, public procurement documentation, internal progress reports, internal financial progress reports, external final report, time sheets on action staff.

1.2. 3 AMT meetings carried out.

1.3. Audit reports.

1.4. At least 3 press releases or articles per partner prepared (in total 17 press releases/articles), information on action at least 2 times broadcast on regional television, an information board, a logo, 300 stickers with action logo, 3 posters about planned project events, 600 boxes of matches, 48 T-shirts.

Associated risks Max. 600 characters with spaces - actual number 65

The only associated risk is action coordination between partners.

Measures to mitigate the risks Max. 1.000 characters with spaces - actual number 165

The associated risk will be eliminated by strict timetable for implementation of activities, regular communication via phone and Skype and supervision of activities.

List of outputs for the visibility and information events/materials of the action - fill number only without decimals

Outputs	No of outputs	No of copies (if applicable)	Activity
Press releases	9		1.1.
Press articles	8		1.4.
TV and radio broadcasting	2		1.4.
Newsletters			
Leaflets			
Brochures	2	7 200	3.2., 4.2. (booklet and brochure)
Fact sheets			
Flyers			
Promotional materials	1	300	4.4. (guidebook)
Events	1		5.3
Conferences / forums			
Exhibitions			
Websites	1		3.3.
Stands			
Billboards	1		1.4.
Memory plates			
Posters	1	3	1.4
T-shirts	1	48	1.4.
Match boxes	1	600	1.4.
Logo	1	1	1.4.

3.2. Second group of activities (GA 2)

Title of GA 2	Development and adapting of infrastructure for people with disabilities
Aim of the GA	To create and adapt nature tourism objects, visitor and information centres available for people with disabilities.
Expected results	Increased number of places available for people with disabilities.
Responsible Partner	Grazutes regional park (P4)
Involved Partners	P1,P2,P6

List of activities, their description and partners involvement Max. 3.000 characters with spaces - actual number 2 127

- 2.1. Set up of an outdoor classroom and adjustments to a visitor centre and a water trail in Grazutes regional park. The Outdoor classroom means a camp site designed specially for environmental education and adapted for the handicapped. It will be comfortable to work with groups of pupils with disabilities in the outdoor classroom and even to stay for a night at fire place and observe a nightlife of the nature for families. Adjustments to the visitor center will be done by partner's staff, only materials will be purchased. Duration - 4 months.
- 2.2. Nature trail renovation in Razna national park. There exists a small nature trail (70 m) in a beautiful oak tree forest that leads to a lake shore. In cooperation with P1 it has already been tested by P3 and a necessary adaptation has been identified to make it available for the disabled. Therefore an adaptation of a parking place, a footbridge will be done, existing fire place and a toilet will be replaced with suitable ones for people with disabilities. Duration - 3 months, means - work(construction) contract.
- 2.3. Boat moorage in Ezernieki. In order to provide opportunity for people with disabilities to observe a unique nature object - lake Ezezers with 37 islands and have some experience in rowing, a boat dock will be constructed at the lake shore and a pavement from the parking place to the dock will be reconstructed (adapted) for people with disabilities. Duration - 3 months, means - construction contract.
- 2.4. Adjustments to the Greenway nature trails and a visitor center. In order to ensure availability of the existing route for people with disabilities it is planned to build 2 bio toilets (one on the Greenway nature trail and one near the information centre), 2 moorages with ramps on the Greenway, build a ramp at the visitors centre of Zaborje village, improve a deck of the mire trail with a wooden deck on the Greenway for the handicapped (around 500 m), buy the equipment for accommodation (2 rooms) and self-catering zone at the visitor center. Duration - 3 months, means - construction contract and purchase of equipment and furniture.

Description of outputs Max. 1.000 characters with spaces - actual number 474

- 2.1. P4: The Outdoor classroom established, the visitor center adjusted and the water trail improved in Grazutes Regional Park.
- 2.2. P1: The nature trail improved in Razna National Park.
- 2.3. P2: The boat moorage created in Ezernieki.
- 2.4. P6: The Greenway nature trails (including water and mire trails) and visitors center improved in Zaborje village, including equipment of accommodation (2 rooms) and self-catering zone for groups up to 7 persons with disabilities.

--

Associated risks Max. 600 characters with spaces - actual number 223

The following associated risks are foreseen: fluctuation in prices of service and materials, elaboration of technical dokumentation might cause slight changes in technical solutions that also could influence price of works.

Measures to mitigate the risks Max. 1.000 characters with spaces - actual number 354

To eliminate risks detailed estimates have been elaborated to identify prices for building of infrastructure, an experienced architect will be contracted to work out technical recommendations (drawings, etc.) for infrastructure in LT. Infrastructure in LV and BY does not require technical documentation because construction works are not complicated.

3.3. Third group of activities (GA 3)

Title of GA 3	Developing Green routes in target regions.
Aim of the GA	To identify green (nature) tourism spots in the target regions available for people with disabilities and produce informative materials printed and made available electronically on the websites.
Expected results	Increased sources and means of information about nature tourism offer for disabled people.
Responsible Partner	Latgale regional administration of Nature Conservation Agency
Involved Partners	P2,P3,P4,P5,P6

List of activities, their description and partners involvement Max. 3.000 characters with spaces - actual number 2 314

3.1. There are 3 trips to the protected areas planned. When the initial information on potential visiting spots on the green route will be collected, a group of partners from each country makes a trip to the protected areas to identify the most appropriate places and objects to be put on the green route map, takes photos for informative materials, interviews appropriate providers of tourism services. 5 people from partner organizations and associates (if applicable) travel to each target region checking all visiting spots - 1 day in LV and 1 day in LT, 2 days in BY (because of the long distance from Vitebsk to Rossony region). Activity will provide correct information on availability of visiting spots on the green route for people with different disabilities. Means - travel costs LV, LT, per diems, accommodation for BY.

3.2. Working out a green route in the target regions of Latvia, Lithuania and Belarus. Partners of each country collect available information on nature objects and visiting spots in the target regions, analyse them and propose a route available for different groups of the disabled. Each country prepares a map with information, P1 collects all digital map files and designs one digital informative material, sends this file to LT to print out a Lithuanian version, LV prints out a Latvian version and BY prints out a Russian version to be distributed in TIC, visitor centres, day centres for disabled, special schools and placed on the websites of the action partners. Duration - 4 months, means - personnel, map basis (to be purchased), printing service.

3.3. Adjustments to the websites of partners to make them available easily for the disabled. LT website of Grazute regional park will be redesigned (service contract) with specific adjustments for the disabled, LV - a chapter on action activities and products as well as easy to read part will be prepared for Nature conservation agency and Dagda county council, BY - BY website will be improved by assistance of P3. Activity will be executed by action coordinators from relevant partners. Activity will provide information on the green route on Internet and make information of the existing websites more understandable for people with perception disorders. Duration - 3 months, means -1 service contract in LT, personnel.

Description of outputs Max. 1.000 characters with spaces - actual number 592

3.1. 3 trips for identifying the best spots for visiting on the green route . 5 people travel to each country (in LV and LT) for 1 day, in BY for 2 days, photos of visiting spots and services, interview records with providers of tourism services;

3.2. The Green route created in each country. The informative booklet on green routes (with maps of 100 x 70 cm) in 4 languages published (2000 items in Latvian, 2000 items in Lithuanian, 2000 items in Russian and 1000 items in English (to be divided between countries)).

3.3. 1 redesigned website for P4, adjustments to 3 websites of partners.

Associated risks Max. 600 characters with spaces - actual number 197

The main risk is that in LV, LT and BY an equal base for maps in scales and file types might not be available for producing a common cross-border green tourism route information booklet with a map.

Measures to mitigate the risks Max. 1.000 characters with spaces - actual number 256

Purchase contracts for map basis should have the same scale and file formatting requirements in Latvia, Lithuania and Belarus. To supervise map basis purchase contracting as well as produce equal map files in all countries, GIS expert will be contracted.

3.4. Fourth group of activities (GA 4)

Title of GA 4	Working out recommendations for environment availability for people with disabilities.
Aim of the GA	To summarize experience to adapt nature tourism objects for the disabled as well as create practical tips and teach society how to recognize and treat people with various disabilities.
Expected results	Increased knowledge and skills of the target groups to provide services to the disabled.
Responsible Partner	Union of disable people "Fraternity "Nema"" (P3)
Involved Partners	P1,P2,P4,P5,P6

List of activities, their description and partners involvement Max. 3.000 characters with spaces - actual number 2 963

4.1. Development of technical recommendations on adapting nature tourism infrastructure for disable people. Each partner will work out proposals for technical solutions on adapting nature tourism infrastructure for the disabled. At the meeting in LT 4 participants from each country together with an architect will discuss them and decide which are the most appropriate that need technically detailed design. The architect contracted by LT will prepare a technical design. Technical design materials will be presented and forwarded to partners via internet. P3 staff will prepare an edition. The final product will be available for downloading in PDF format on all websites of partners. Duration - 6 months, means - personnel, contract with the architect, travel expenses, per diems to LT from LV and BY, accommodation for BY and LV (2 persons of P3)

4.2. Working out a practical guide for target groups - how to recognize and treat people with disabilities. P3 works out practical tips based on their own experience and knowledge. Practical tips will be prepared and issued(printed) in each country, to be delivered to target groups within target regions in 3 languages. Practical tips edition will be available for downloading form partner's websites. Duration - 3 months, means -personnel, 3 printing service contracts.

4.3. Training seminars for target groups that provide services in tourism sector (country tourism farms, info centres, visitor centres, administrations of the protected nature territories, nature tourism guides etc.) will be held in LT (1 seminar) and LV (1 seminar) and 2 seminars in BY for 30 people each for 1 day. Training will be based on the edition of practical tips which will be also distributed to the seminar audience. P3 staff will conduct the training. Means - seminar facilities, catering, lecturers, travel expenses. 3 lecturers from LV will participate in LT and BY (Rossony) events, lecturers from LT will participate in Rossony events as well.

4.4. Elaboration of a guidebook on outdoor activities for the disabled. The youth camp in LT for mixed audience (the disabled and

other children at the age of 12-16) organized to test and adapt various nature education materials and methods for children with disabilities and later put them into a guidebook on outdoor activities for the disabled. The youth camp (4 days) for 8 disabled and 8 other, 6 mentors, with overnight stay in tents, food at the fire, in created outdoor classroom. Result of the camp - a guidebook in English will be electronically distributed between partners (partners will translate them) to be used in nature education activities. 100 (A4, 50 pages) copies of the guidebook will be printed out for each country (LV, LT, BY) and distributed to schools and visitors centers within protected areas of the target regions. Though activity implemented in LT, all other partners will benefit from it. Means - Personnel, catering, printing service.

Description of outputs Max. 1.000 characters with spaces - actual number 743

- 4.1. The technical recommendations on adapting of nature tourism infrastructure for disabled people developed on download format. Meeting with partners.
- 4.2. Downloadable edition of practical tips, brochures on practical tips for target groups - how to recognize and treat the disabled. 50 items for LV and 50 items for LT, 100 for BY to be distributed at the training and available for download.
- 4.3. 2 training seminars carried out in LV and LT for 30 people each event, 2 training in Rossony for 60 people,
- 4.4. Youth camp 4 days for 16 teenagers with 6 mentors. The guidebook for outdoor activities for the disabled edited in 100 copies in each country and distributed in schools within the protected nature territories of target regions.

Associated risks Max. 600 characters with spaces - actual number 227

Tolerance risk for camp. Teenagers might show tolerance problems during the camp as well as disabled teens might face lack of social skills and communication problems due to being together with other kids in camping environment.

Measures to mitigate the risks Max. 1.000 characters with spaces - actual number 140

To eliminate the risk highly skilled mentors will be involved and all camp participants will receive psychological coaching before the camp.

3.5. Fifth group of activities (GA 5)

Title of GA 5

Aim of the GA	To test developed infrastructure and promote green route by visibility campaign
Expected results	Increased number of places available for people with disabilities, increased sources and means of information about nature tourism offer for disabled people.
Responsible Partner	P5
Involved Partners	P1,P2, P3,P4, P6, associates

List of activities, their description and partners involvement Max. 3.000 characters with spaces - actual number 2 310

5.1. Round trip on Green route. 10 people from each country - partner's staff travel on Green route in neighboring countries. Partners from Latvia test Green route for 1 day in Lithuania and 2 days in Belarus. Partners from Lithuania test green route in Latvia for 1 day and Belarus for 2 days. Partners from Belarus test Green route in Latvia for 2 days and Lithuania for 2 days because of long distance from Minsk. During round trip improved green tourism visiting points available for people with disabilities will be visited and tested in all countries by all partners and associated partners. Means - Travel costs (minibus from each country) , accommodation. 5.2. Testing of the created and adapted nature tourism infrastructure. Partners together with associates will evaluate the created and adapted infrastructure according to evaluation sheets worked out by AMG. A boating trip in Luodis for 10 participants (3 days), hiking and boating in Razna national park for 10 participants (1 day), an excursion to Rossony region for 10 participants (1 day), means - travel costs, boats, catering. 5.3. Cross-border Marathon for 30 people , preparation 2 days, 6 day marathon. Start in Salakas with 2 day preparation. Marathon route - Salakas - Zarasai - Daugavpils- Kraslava - Dagda - Ezernieki - Kanieshi - Piedruja - Verhnedvinsk - Rossony. Meeting with local communities that will provide visibility of action and outputs created during GA2, GA3 and GA4 in Salakas, Zarasai, Daugavpils, Kraslava, Dagda - Vervedvinsk - Rossony, overnight stay in tents. Marathon is organized and technically supported and ensured by P5, 3 people from associated partners of Latvia and Belarus will participate in Marathon. Marathon wheelchair driving method chosen to noble public's attention to necessity of natural environment creation. In addition the aim is to the change attitude to people with disabilities and to reduce social exclusion. The activity is original because it involves people with severe mobility disabilities or able to move only wheelchair, people who want to show a strong desire to move towards, achieve the goal, to be recognized. means - travel expences, technical support including rent of equipped wheelchairs for associates, catering and other costs necessary for execution of marathon.

Description of outputs Max. 1.000 characters with spaces - actual number 314

5.1. 6 Green route testing trips for 30 participants in LV, LT and BY. 5.2. 3 adapted or created infrastructure testing events for 30 participants in LV, LT and BY., evaluation sheets 5.3.1. Cross - border 8 day Marathon for visibility of Green route and action results. 5.3.2. Meeting with local municipalities.
--

Associated risks Max. 600 characters with spaces - actual number 227

Associated risks: lack of experience in participating in marathon for participants from Latvia and Lithuania, load on traveling equipment due to long distances of cross-border Green route for moving in wheelchairs, bad weather.

Measures to mitigate the risks Max. 1.000 characters with spaces - actual number 214

P5 will do preparatory work, including psychological preparations before the start of marathon, also spare parts and extra wheelchairs will be provided, all necessary things like waterproof coats will be provided.

4. METHODOLOGY OF ACTION IMPLEMENTATION

4.1. Means and methods of the implementation *Max. 4.500 characters with spaces - actual number 3 110*

The action objective - improved accessibility of nature tourism for people with disabilities by adapting infrastructure and educating tourism service providers can be reached by investments in adapting or creating suitable small scale nature tourism infrastructure, providing information about that as well as educating people employed in tourism sector to recognize, to assist and to tolerate as well as to welcome people with disabilities. The action focuses on nature tourism in particular in protected nature territories of target regions of Latvia, Lithuania and Belarus, because it is the cheapest sector of tourism therefore available for free of charge, it needs the minimum investments to make it available for people with disabilities comparing with hotel and resorts business and lands where investments are planned are owned by state or municipalities which mean - they are and will be of public accessibility. There is no legislation and no wide experience in creating or adapting requirements of nature tourism infrastructure for people with disabilities, therefore using wide experience of European and Scandinavian countries in technical recommendations are necessary as a manual for developers of nature tourism infrastructure and tourism products. There are people with disabilities from various groups of society which if there is no evident disabilities can not be even recognized between tourist groups. For example, epileptics, and if service providers have no information and practical skills what to do if problem persist, it might scare the public and endanger health of this group of disable. Therefore book of practical tips for service providers and training will be carried out. People with disabilities as all others have right and wish to travel, rest and enjoy richness of nature preferably within short distances because of lack of appropriate accommodation. Therefore Green route in border regions will be developed accessible within one day distance. Information about Green route will be available in printed way through tourism information offices and administrations of protected nature areas as well as by NGOs involved as a project partners. As the action implementation requires specific knowledge and experience activities will be implemented and evaluated by partner organizations - associations of people with disabilities. It will provide quality of implementation and identification of further needs of people with disabilities who are using nature tourism infrastructure for traveling and recreation. Attention will be paid also to school kids offering nature education materials adapted for use with disable people. All created infrastructure and other outputs of the action will be tested and evaluated during certain activities - round trip on green way, local trips on adapted infrastructure as well as cross-border marathon in order to pay public attention to equal rights and social enclosure as well as to provide actions visibility and dissemination of actions results. The best experience of P5 will be used in public relations of such events as well.

4.2. Links between soft activities and investments *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 873*

In order to reach project objectives both types of activities are necessary - investments and soft activities. Investments are necessary to adapt or create at least one nature tourism visiting point available for people with disabilities that should be included into green route. These investments will be tested and evaluated by people with disabilities (associates and relevant partners). It will make basis for Green route, but in order to make green route more welcoming for people with disabilities, tourism service providers will be interviewed, trained and provided with edition of practical tips. One of nature tourism service providers are nature guides and staff of visitors centers who will be supplied with guide book for outdoor activities specially adapted for people with disabilities and disorders. Thus investments and soft activities complete each other.

4.3. Composition of the partnership *Max. 2.500 characters with spaces - actual number 2 328*

Partnership consists of 6 partners from Latvia, Lithuania and Belarus. The applicant has previous experience with P2, P3 and P4 as well as indirect cooperation experience with P6. This partnership has been chosen because Latgale regional administration of NCA and Directorate of Grazutes regional park supervises and manages specially protected areas in Latgale and target region of Lithuania, State nature protection establishment "Eko-rosi" acts as local administration for nature reserve areas "Krasnij bor" and "Shinsha" and is responsible for infrastructure development there. Dagda county council was added to the partnership because remarkable part of Razna national park area is within Dagda county which wants to develop nature tourism products on its estates. Partnership with organizations of people with disabilities is necessary to bring desirable quality of proposed activities and action itself. Applicant is responsible for GA3, because the main output of this group of activities - model of Green route informative booklet with map will be produced by applicant. P4 is responsible for GA2, because the most remarkable investments will be done in territory of Grazutes regional park. activities 2.2., 2.3, 2.4, respectively will be implemented by applicant, P2 and P6. Responsible partner for GA4 is Fraternity of disable people "Nema" which has specific knowledge and experience in this field. P4, P5 and P6 will execute their part of activities 4.1.4.2.4.3. Activity 4.4. will be done by P4 because of language barrier, but output - guide book will be created in English - available for translation or direct use by all other partners. Lithuanian association of people with disabilities will be responsible for GA5 and 5.3. in particular because it is only one that has specific experience and skills in organizing such events. Partner P6 will be responsible for introducing all symmetric activities in Belarus and will actively participate in action management and all other groups of activities. P2 will be responsible for activity 2.3. and will participate in action management and activities of GA3, because has experience in developing and marketing of tourism products. Partnership with P6 is very important because will provide information on nature tourism opportunities in so far unknown Rossony region.

4.4. Associates *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 874*

Specific field of issues that action is addressing needs specific competencies that is available only at organizations uniting people with disabilities. Vitebsk united organization of public association "Republican association of wheelchair users" has too little capacity and experience to act as a partner but it has necessary competence to be used in action activities. The Latvian Umbrella Body for Disability organizations SUSTENTO can not be eligible partner but has cooperation history with Fraternity of people with disabilities "Nema" and contributed in action planning because of specific competence and long experience on work with society. It is foreseen that involvement of these associates and their contribution will add to quality of planned activities and achieving action results as well as propose ideas on further cooperation issues within partnership.

4.5. Involvement of other actors *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 721*

It is foreseen to involve local municipalities of the target region in dissemination of project outputs by distributing of Green route booklet in TICs and placing information on their web sites, as well as to involve schools, day centers and other relevant institutions offering guide book for outdoor activities that will allow carry out nature education activities for people with disabilities. As the action is short term, targeted on fast and effective achievement of planned results - the main part of activities will be carried out by partnership themselves, only very specific services will be contracted - as printing, mentoring, technical support of activities due to participation of people with disabilities.

4.6. Management structure *Max. 2.500 characters with spaces - actual number 1 013*

Management structure will be based on day - to day work of Action management team (AMT) that consists of partner's coordinators and representatives of associated partners. AMT is 9 persons, but as representatives of P5 and P3 are people with movement disorders therefore they will be assisted by three persons in order to travel and participate in activities. The overall action implementation will be coordinated by action manager, but financial execution will be coordinated by financial manager. Every partner will appoint the coordinator and book keeper. The action is very targeted at regional level therefore there is no political supervision foreseen, but all political levels will be informed on achievements of action via action visibility activities. For implementation of specific activities external experts as well as skilled staff will be employed. Works will be executed according to public procurement procedure - action manager and coordinators of partners are responsible for their legitimacy.

4.7. Administrative and financial management *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 1 691*

Administrative management will be carried out by elaborated activities planning and implementation progress reporting sequence. Action manager elaborates monthly progress report forms for all partners and distributes them at kick off meeting. Daily management will be implemented by constant communication electronically and by mobile phone. Coordinators of each partner are responsible for submission of monthly action progress reports to manager together with certified copies of verification means for outputs. Action manager provides reporting to JTS of the Program. Action manager together also provides accurate and timely records management of the action. Financial management of the action will be ensured by cash flow sequence elaborated by financial manager and confirmed by accountants of all partners. Monthly financial progress reports accountants of all partners submit to financial manager. The action management team members and other project staff if applicable every month submit completed time sheets to the institution coordinator, who check them and further submits to the accountant. Cash flow - an advance payment is going to be paid to project partners for 2 months period according to the agreement. Cash flow procedure means that advance payment will be done after submitting the financing plan for period of 2 months for the beginning of the action and quarterly planning after first 2 months of implementation. Financial manager provides financial reporting part to JTS. Each partner provides Audit of expenses after completion of the action. Procurement procedures according to the national legislation will be carried out by each partner separately.

4.8. Project Manager *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 916*

The action manager (AM) is responsible for action implementation according to planned timetable and resources and reaching of project objectives.

Tasks: running of action management (AM) team work; organization and running of AM team meetings, elaboration of specification of work tasks and responsibilities; preparation of external reports; evaluates internal progress reports from partners; in case the action deviations exceed the critical margin notify direction of the partners and prepare relevant documentation to the Programme focal point; controls execution of activities in general, accepts works; informs action partners management about progress of the action, fosters team member mutual communication; supervises procurement procedures; performs the action representation functions; ensures press releases to central mass media and web site of Applicant, communicates the Programme focal point.

4.9. Financial Manager *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 885*

Financial manager is responsible for proper use of financial resources within partnership in order to execute planned activities and reach actions results

Tasks: develop the action chart of accounts and financial document circulation sequence within the action, explain that to partners; develop monthly financial progress report forms; responsible for keeping of action books pursuant to the action programme requirements; together with the action manager responsible for the action cash flow and preparation of financial part of the action reports; monitor activity of partners' accountants and achieve appropriate keeping of books within the action, check partners reports and if they are accepted, transfer money, communicates JTS in financial issues. Assists book-keepers of all partners in financial issues. Financial manager works in close cooperation with action manager.

4.10. Sub-contractors *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 601*

Subcontractors will be necessary for adapting or developing works of nature tourism infrastructure in target regions. Another group of subcontractors are services that produce printed materials such as Green route booklet, brochures of guide book for outdoor activities and practical tips edition, stickers and posters. The third group of subcontractors connected with technical support and expertise on specific issues of people with disabilities during developing of technical recommendations and implementing marathon and youth camp for elaborating of practical guide book for outdoor activities.

4.11. Monitoring *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 1 895*

Internal and external monitoring will be provided within the action. For external monitoring each partner's representatives are included in the action management (AM) team, who will exercise control through participation at AM team meetings, as well as being responsible for preparing of legal documents of the action (turnkey contracts, acceptance certificates, reports). At the AM team meetings the previous stage accomplishments will be analyzed. The developed action reporting system and scrupulous control of work quality will make the basis for internal control. A responsible person for each sub-activity is appointed from the action management team; at the end of each sub-activity he or she together with the responsible person of the other country will report the partner coordinators and action manager about accomplishment of work tasks, thus providing monitoring of all action sub-activities. If necessary, the action manager may perform work task execution control during the course of sub-activity and request for additional report, as well as analyze the employee submitted time sheets. The person responsible for the respective sub-activity in each country will be responsible for the quality out sourcing service. The concluded contracts will have time margin for elimination of non-compliances, if such non-compliances and undue quality is found; to improve the schedule pursuant to the action implementation schedule.

Procedure of external monitoring and quality evaluation will be fulfilment and further analysis of evaluation sheets from training seminar and Youth camp participants as well as round trip participants. Additionally the questionnaire of target groups members will be carried out to evaluate the certain activities and their outputs. Results of evaluations sheets and questionnaires will be used for improvement of further project activities and events.

4.12. Visibility *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 685*

Visibility of the action will be provided by all partners through regular information in their web sites as well as by articles to regional and national mass media after completion of groups of activities. As P2 has county television studio, most of activities will be recorded and broadcasted in county and also regional television. Action is innovative in regional scale therefore interest from regional mass media is expected. One of the most important events that will contribute to action's visibility will be cross-border marathon when meetings with communities will be organized and participants of the event will have their visual identity by wearing T-shirts with action logo.

5. SUSTAINABILITY OF RESULTS

5.1. Financial sustainability *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 749*

State budget assets will be used to maintain, administer and support the infrastructure of nature class, water trail, visitor center and internet portal in LT, nature trail and boat moorage in LV; guide books for outdoor activities, maps, technical recommendations and practical tips will be distributed for free to relevant target groups. In BY the created infrastructure will be available for the people with disabilities in the future without restrictions. **Administration of nature reserve 'Shinsha' - P6 will provide further maintenance and operation of created infrastructure and equipped visitors center.** Moreover the institutions on whose territory the objects will be situated will be also responsible for their state and availability.

5.2. Institutional sustainability *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 740*

Institutional sustainability is necessary for increased number of nature tourism places available for people with disabilities because it is connected with investments that should be developed and maintained. As nature trail in Pilori and boat moorage is owned by state and municipality, NCA and Dagda county council will be responsible for sustainability and public accessibility of these investments. All created results and products in Lithuania will be owned by the partner 4, that will be responsible for sustain and subsequent use. In BY "Eko-rosi" as administration of protected areas has all rights to develop and operate the infrastructure in nature reserves of Rossony district and will provide further use of action outputs.

5.3. Sustainability on policy level *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 362*

The action contributes to implementation of Convention on the Rights of Persons with Disabilities at the national level. It will help to integrate the needs of disabled to the documents of terrain planning at local and regional level. So far there is no obligation to integrate availability requirements to technical solutions of nature tourism infrastructure.

5.4. Environmental sustainability *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 502*

Green routes suggested in the Action will contribute to the development of consciousness of nature protection and will encourage harmonious progress in the region. The infrastructure will be developed according to special requirements of protected territories. Action results will ensure environmental sustainability by improving small scale nature tourism infrastructure, because qualitative nature tourism infrastructure decrease recreational load on nature values in protected nature territories.

5.5. Utilization of results *Max. 1.500 characters with spaces - actual number 293*

The public use of created infrastructure will be secured, maps of Green route, technical recommendations and other outputs will be distributed for free on internet, will be available in visitor centers and tourism information centers of protected nature territories in partnership countries.

5.6. Multiplier effects *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 653*

Guide book for outdoor activities and Green route booklet with maps will be used by organizations, scholastic and tourism institutions, working with disabled persons, families. Technical drawings could be used by architects, municipal institutions, administrations of protected nature territories in creating infrastructure in the nature, Practical tips will be used by nature tourism service providers from other regions, wide use of produced outcomes will encourage to create wider offer of products available for

people with disabilities like special offers for people with perception disorders as well as for people with slight moving disorders.

LOGICAL FRAMEWORK FOR THE ACTION

See the EC Project Cycle Management Guidelines:

http://ec.europa.eu/europeaid/multimedia/publications/publications/manuals-tools/t101_en.htm

	Rationale	Objectively verifiable indicators of achievement	Sources and means of verification
Overall objective	To contribute to equal opportunities in use of nature tourism offer in Latvia, Lithuania and Belarus bordering regions.	Amount of visitors with disabilities to nature tourism in target regions increased to 30% within 3 years after action implementation	Statistics of tourism information centres; information in mass media

	Rationale	Objectively verifiable indicators of achievement	Sources and means of verification
Specific objective	To increase availability of nature tourism for disable people in bordering regions by adapting of infrastructure and educating tourism service providers	At least 3 updated and 15 new Nature tourism infrastructure units and hospitality services available for people with disabilities offered in the target regions of Latvia, Lithuania and Belarus; at least 100 tourism service providers operating in protected nature territories of target regions motivated and educated to meet needs of people with disabilities; around 10000 people and 30 organizations of target groups informed about increased availability of nature tourism offer for disable people in target regions of LT, LV, and BY by web sites, articles in mass media and Green route tourism map;	Evaluation reports of unions of people with disabilities; acts of acceptance for created adapted infrastructure, produced promotional materials and external services; action reports; copies of articles from web sites, newspapers; Green route tourism map publishing contract and act of acceptance; list of participants from project educational events

--	--	--	--

	Rationale	Objectively verifiable indicators of achievement	Sources and means of verification
Expected results	Increase number of places available for people with disabilities and provide their visibility Increased sources and means of information about nature tourism offer for disable people in bordering regions Increased knowledge and skills of the tourism service providers to welcome disable people to target regions	Society informed about nature tourism opportunities for disable people in target regions through newspapers and cross-border marathon; 7000 Green route tourism maps distributed to target groups and information centres of target regions; 100 tourism service providers trained to recognize and treat people with disabilities in LV, LT and BY; technical recommendations on adapting of nature tourism infrastructure for disable people, Guide book for outdoor activities, practical tips distributed to target groups and available for public use; 4 nature tourism infrastructure objects created in target regions as well as evaluated and advertised by target groups	copies of press releases and articles evaluation sheets from training semi youth camp and testing trips, list of participants of action events, acts of acceptance for works and services,

	Rationale	Objectively verifiable indicators of achievement	Sources and means of verification
Activities	1. Project management and visibility activities 2. Development and adapting of infrastructure for people with disabilities: set up of outdoor classroom and adjustments to visitor center and water trail in Grazutes regional park., Nature trail renovation in Razna national park, construct boat moorage in Ezernieki, Adjust Greenway nature trail and visitors center. 3. Develop green route in target region: Trip to protected areas, work out Green route in target areas and publish booklet on it, make adjustments to web sites of partners and redesign one web site. 4. Work out recommendation for environmental availability for people with disabilities: develop technical recommendations for adapting nature tourism infrastructure for disable people, work out practical tips, carry out practical seminars, elaborate work book for outdoor activities within youth camp. 5. Testing of created products and visibility campaign: round trip on Green route, testing of developed or adapted infrastructure, cross-border marathon.	GA1: Reports. 17 press releases/articles. 2 TV broadcasting. 300 stickers, 3 posters, 600 boxes of matches, 48 T-shirts.. GA2: P4: Outdoor classroom established. P1: Nature trail improved in Razna National Park. P2: Boat moorage in Ezernieki created. P6: Greenway nature trail and visitors center improved in Zaborje willage. GA3: 3 trips. Green route created. Map with route published (7000). P4 website improved. GA4: Technical recommendations on adapting of nature tourism infrastructure for disable people. Meeting with partners. 200 brochures on practical tips. 4 training seminars. Youth camp. 100 guide books for outdoor activities for disable people. GA5: 6 Green route testing trips. 3 adapted or created infrastructure testing events. Cross - border Marathon. Meeting with local municipalities.	Reports of meetings, participants list of press releases and television view photos, travel documents, acceptance reports of works and services, Costs per activities: GA 1 - 55169,29 GA 2 - 67202,25 GA 3 - 9969,25 GA 4 - 18821,61 GA 5 - 21175,50

TABLE 1 - BUDGET - OVERALL BUDGET BY YEAR AND COST CATEGORIES

<i>Costs</i>	<i>Total Costs (in EUR)</i>	<i>Year 1 costs (in EUR)</i>		
1. Human Resources (gross amount)	38 514,84			
2. Travel	23 057,00			
3. Equipment and supplies	7 187,00			
4. Direct administrative costs (Local office)	2 380,20			
5. Other costs and external services	35 289,50			
6. Works (Infrastructure)	61 562,00			
7. Subtotal direct eligible costs of the action (1-6)	167 990,54			
8. Provision for contingency reserve (maximum 5% of "7. Subtotal direct eligible costs of the action")				
9. Total direct eligible costs of the action (7+8)	167 990,54			
10. Indirect administrative costs	4 347,36			
11. Total eligible costs (9+10)	172 337,90			

TABLE 2 - BUDGET - EXPECTED DISTRIBUTION PER GROUP OF ACTIVITIES, PARTNERS AND COST

	Partners	1. Human resources	2 Travel and accomodation	3. Equipment and supplies	4. Direct administrative costs	5. Other costs and external services	6. Works (Infrastructure)	7. Subtotal direct eligible costs (1-6)	8. Provision for contingency reserve (max 5% of 7)
GA 1	Nature Conservation	17 116,92	2 213,00		700,00	2 449,00		22 478,92	
	Dagda County Council	2 970,00	450,00		218,00	700,00		4 338,00	
	Dagda Fraternity of	3 738,00	2 017,00		70,00			5 825,00	
	Directorate of Grazute	6 789,96	476,00		127,20	1 200,00		8 593,16	
	Lithuanian association	2 883,96	702,00		600,00	440,00		4 625,96	
	State nature protection	2 100,00	1 741,00		22,50	2 000,00		5 863,50	
GA 1 TOTAL		35 598,84	7 599,00		1 737,70	6 789,00		51 724,54	
GA 2	Nature Conservation						11 120,00	11 120,00	
	Dagda County Council				100,00		20 793,00	20 893,00	
	Dagda Fraternity of								
	Directorate of Grazute						17 899,00	17 899,00	
	Lithuanian association								
	State nature protection			5 433,00	22,50		11 750,00	17 205,50	
GA 2 TOTAL				5 433,00	122,50		61 562,00	67 117,50	

	Partners	1. Human resources	2 Travel and accomodation	3. Equipment and supplies	4. Direct administrative costs	5. Other costs and external services	6. Works (Infrastructure)	7. Subtotal direct eligible costs (1-6)	8. Provision for contingency reserve (max 5% of 7)
GA 3	Nature Conservation					1 590,00		1 590,00	
	Dagda County Council								
	Dagda Fraternity of				70,00			70,00	
	Directorate of Grazute		1 653,00			4 804,50		6 457,50	
	Lithuanian association		750,00					750,00	
	State nature protection		310,00		67,50	400,00		777,50	

GA 3 TOTAL			2 713,00		137,50	6 794,50		9 645,00	
GA 4	Nature Conservation		364,00			3 560,00		3 924,00	
	Dagda County Council				100,00			100,00	
	Dagda Fraternity of	2 916,00			70,00			2 986,00	
	Directorate of Grazute		224,00			4 100,00		4 324,00	
	Lithuanian association		642,00					642,00	
	State nature protection		654,00		67,50	5 800,00		6 521,50	
GA 4 TOTAL		2 916,00	1 884,00		237,50	13 460,00		18 497,50	

	Partners	1. Human resources	2 Travel and accomodation	3. Equipment and supplies	4. Direct administrative costs	5. Other costs and external services	6. Works (Infrastructure)	7. Subtotal direct eligible costs (1-6)	8. Provision for contingency reserve (max 5% of 7)
GA 5	Nature Conservation		528,00			50,00		578,00	
	Dagda County Council		276,00		100,00			376,00	
	Dagda Fraternity of		595,00					595,00	
	Directorate of Grazute		443,00			1 846,00		2 289,00	
	Lithuanian association		180,00	1 754,00		6 150,00		8 084,00	
	State nature protection		8 839,00		45,00	200,00		9 084,00	
GA 5 TOTAL			10 861,00	1 754,00	145,00	8 246,00		21 006,00	

TOTAL GA1 - GA5	Nature Conservation	17 116,92	3 105,00		700,00	7 649,00	11 120,00	39 690,92	
	Dagda County Council	2 970,00	726,00		518,00	700,00	20 793,00	25 707,00	
	Dagda Fraternity of	6 654,00	2 612,00		210,00			9 476,00	
	Directorate of Grazute	6 789,96	2 796,00		127,20	11 950,50	17 899,00	39 562,66	
	Lithuanian association	2 883,96	2 274,00	1 754,00	600,00	6 590,00		14 101,96	
	State nature protection	2 100,00	11 544,00	5 433,00	225,00	8 400,00	11 750,00	39 452,00	

TOTAL		38 514,84	23 057,00	7 187,00	2 380,20	35 289,50	61 562,00	167 990,54	
PERCENTAGE		22,93%	13,73%	4,28%	1,42%	21,01%	36,65%	97,48%	0,00%
		Col. 1/Col. 7	Col. 2/Col. 7	Col. 3/Col. 7	Col. 4/Col. 7	Col. 5/Col. 7	Col. 6/Col. 7	Col. 7/Col. 11	Col. 8/Col. 11

TABLE 3 - BUDGET - SOURCES OF FUNDING

	Amount (in EUR)	Percentage
TOTAL CONTRIBUTIONS	172 337,90	100,00%
EU CONTRIBUTION SOUGHT IN APPLICATION (1)	155 104,11	90,00%
TOTAL PARTNERS' FINANCIAL CONTRIBUTION (2)	17 233,79	10,00%
Applicant's/Partner 1 financial contribution:	4 069,09	2,36%
State budget	4 069,09	2,36%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 2 financial contribution:	2 590,70	1,50%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget	2 590,70	1,50%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 3 financial contribution:	968,60	0,56%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (budget of NGO)	968,60	0,56%
		0,00%
		0,00%
Partner 4 financial contribution:	4 105,26	2,38%
State budget	4 105,26	2,38%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 5 financial contribution:	1 470,20	0,85%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (budget of NGO)	1 470,20	0,85%
		0,00%
		0,00%
Partner 6 financial contribution:	4 029,94	2,34%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (budget of NGO)	4 029,94	2,34%
		0,00%
		0,00%

	Amount (in EUR)	Percentage
Partner 7 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 8 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 9 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 10 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 11 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 12 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 13 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%

	Amount (in EUR)	Percentage
Partner 14 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%
Partner 15 financial contribution:		0,00%
State budget		0,00%
Regional authority budget		0,00%
Municipal budget		0,00%
Other (please specify)		0,00%
		0,00%
		0,00%

Contributions in kind	
Direct revenue from the Action	

TABLE 4 - BUDGET - ESTIMATED COSTS IN ADJACENT AREA AND OUTSIDE PROGRAMME AREA

Partners from adjacent territory	Total budget for partners from adjacent territory (in EUR)	% total budget	
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
Total costs			0,00%

Activities outside Programme area	Total costs outside the Programme area (in EUR)	% total budget	
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
			0,00%
Total costs			0,00%

7. CAPACITY TO MANAGE AND IMPLEMENT THE ACTION**7.1. Experience by sector**

Sector	Experience in the past 7 years	Number of projects or similar actions in the past 7 years	Estimated amounts of projects in the past 7 years (in th EUR)
General environment protection	7 years +	51 to 200	1000+

7.2. Experience of similar actions/projects *Max. 3.000 characters with spaces - actual number 2 477*

„North Vidzeme Reserve environmental education and info centre - an example of environmentally friendly renewable energy usage”, General environmental protection, North Vidzeme biosphere reserve administration, 334843 EUR, 2008-2009, Establishment of renewable energy demonstration site in Info and environmental education centre of North Vidzeme biosphere reserve administration based on earth heat pump and solar energy use.

„Tuned management and monitoring of the cross-border protected areas in North Livonia as a support for local development”, General environmental protection, Municipality Government of Haademeeste, 632 328 EUR, 2006-2007, Planning the local infrastructure. Ecological restoration of aquatic habitats and promotion of ecotourism in river Salaca. Planning and setting up a cross-border monitoring system for the management of transboundary Ramsar areas.

“Biodiversity Protection in the North Vidzeme Biosphere reserve”; General environmental protection, North Vidzeme Biosphere Reserve administration, 2700 000 EUR, 2004-2009, To ensure the preservation of world significance biodiversity in North Vidzeme Biosphere Reserve by integration the priorities of nature protection and the needs in territorial planning.

„Development of Landscape Ecological Plan for Razna National park”, General environmental protection, Razna National park administration, 33453 EUR, 2008, To develop Landscape Ecological Plan for sustainable management of Razna national park. Landscape structure developed, park area divided into 10 landscape spaces, descriptions of indicators provided, guidelines for municipal spatial planning elaborated.

„Implementation of nature management plans in Teici and Krustkalni nature reserve”, General environmental protection, Teici Nature Reserve Administration, 2006-2008; 22000 EUR; management actions of meadow and bog biotopes, restoration and species protection measures of bog biotopes.

„Formation of public environmental awareness - basis for nature protection”, Environmental education, Gauja National Park Administration; 20127 EUR; 2007; Education of community organizing of environmental education measures, publishing of educational materials.

"Establishment of management infrastructure of Razna national park administration" General environmental protection; Razna national park administration, 2009, 40000 EUR, To elaborate feasibility study for private-public partnership project and carry out training on related issues.

7.3. Competences and resources of the applicant *Max. 2.000 characters with spaces - actual number 1 784*

Compliant to the law "On Specially protected Nature Territories" Nature Conservation Agency (NCA) has been founded to facilitate implementation of uniform nature protection and natural resources utilization policy.

NCA has been established in June 2009 due to reorganisation of nature conservation and management system in Latvia uniting Administrations of 4 National Parks, Biosphere and Nature reserves and former NCA in one institution. (see 7.5. and 7.6. for information about the period since reorganization) The NCA ensures implementation of unified nature protection policy in Latvia. Its main functions are: coordination of administration and management of specially protected areas (SPAs) without their own administration; organization of nature protection planning; keeping records on scientific research in SPAs; carry out international cooperation in the area of nature protection. It comprises qualified team of experts - botanists, geologists, mammal expert, ornithologists, landscape and tourism experts that will be involved in elaboration of nature management plan of cross-border protected nature area, up to 20 years work experience in management of SPAs and sufficient material resources as offices, equipment, business vehicles. One of the structural units of NCA - Razna national park administration (NCA Razna NPA) with 14 employees is responsible for SPAs supervision and management in Latgale region. NCA Razna NPA will represent the applicant within its competences set by regulations, will be the main target group of the action and will take responsibility for implementation of the main part of activity groups. NCA and NCA Razna NPA itself has sufficient experience and managerial competence and capacity to provide action's implementation.

7.4. Number of staff (full-time equivalent) please tick one of the options

PAID	VOLUNTARY
☐ < 10	☐ < 10
☐ > 10 and < 50	☐ > 10 and < 50
☐ >50 and < 100	☐ >50 and < 100
☒ > 100	☐ > 100
☐ N/A	☒ N/A

7.5. Financial data fill in table for the last three years (year N - last calendar year) in thousands EUR

YEAR	N	N-1	N-2
Turnover or equivalent	3 732	3 086	
Net earnings or equivalent	999	965	
Total balance sheet or budget	78 392	57 816	
Shareholders' equity or equivalent			
Medium and long-term debt			
Short-term debt (< 1 year)	16	36	

YEAR	N	N-1	N-2
EU Commision	771	593	
Member States Public Bodies			
Third countries Public Bodies			
United Nations			
Other International Organisation(s)			
Private Sector			
Member's fees			
Number of fee-paying members			
Other (please specify)			
TOTAL	771	593	

7.7. List of the management board/committee of the organisation

[illegible]

7.8. Competences and resources of the partners *Max. 2.500 characters with spaces - actual number 1 671*

State nature protection establishment "Eko-rosi" is managing authority of protected nature areas of Rossony region which develops, maintains and provides marketing activities of nature tourism possibilities within nature reserves. P6 will contribute to action implementation by executing activities in Belarus and providing cooperation with associate - Vitebsk united organization of public association "Republican association of wheelchair users".

Directorate of Grazute regional park is state institution responsible for nature conservation and nature tourism development in Grazute region as well as for nature education and information activities in its visitor's centre, therefore its competence will be used to develop nature tourism infrastructure and materials for outdoor activities available for people with disabilities.

Dagda fraternity of disable people "Nema" is focuses on actions promoting on charity, social enclosure, volunteer work and support of children with disabilities, it unites 22 members from Dagda county. It has substantial experience in implementation of small projects - up to 20 000 EUR. Nema has close cooperation history with Dagda county council and Latgale regional administration of NCA. Lithuanian association of people with disabilities has unique experience in organizing tourism and traveling events in nature for people with disabilities. This experience will be used in implementing the action. Dagda county council is municipality that develops recreational infrastructure on its estates and also supports equal opportunities in for all social groups therefore skills of its staff will be useful in Action implementation.

7.9. Partnership's resources for co-financing *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 63*

Partnership wil provide co-financing from their budget assets.

7.10. Partnership's resources for finalization *Max. 1.000 characters with spaces - actual number 98*

Resources for finalization of the action also will be provided from the budget assets of partners.



8. DETAILS ON INVOLVED ORGANISATIONS

8.1. Applicant		APPLICANT	
Name of the organisation in original language	Dabas aizsardzības pārvalde		
Name of the organisation in English	Nature Conservation Agency		
Abbreviation	DAP/NCA		
Registration No (or equivalent)	LV90009099027		
Date of registration	September 2, 2009		
Place of registration	Riga Distr .Div. of Riga Reg.Office of the State Revenue Service		
Country of registration	Latvia		
Official address of registration	Baznicas street 7		
	Postal code	LV-2150	City Sigulda
Correspondence address	Zemnieku street 16a		
	Postal code	LV-4601	City Rezekne
Legal status	State institution		
Sector	General environment protection		
Type of organisation	National public authority		
Target groups of the organisation (please specify if other)	Other (please specify): general public		
Contact person	Name	Anda	Surname Zeize
E-mail	anda.zeize@daba.gov.lv		
Telephone No: (Country code + No)	+371 64605075		
Fax No: (Country code + No)	+37164605225		
Website of the organisation	http://www.daba.gov.lv		

8.3. Associates		Associate No 1			
Name of the organisation in original language	Latvijas Cilvēku ar īpašām vajadzībām sadarbības organizācija SUSTENTO				
Name of the organisation in English	The Latvian Umbrella Body for Disability organisations SUSTENTO				
Official address of registration	Nicgales str 26	Postal code	LV-1035	City	Riga
	Country of registration				Latvia
Correspondence address	Antonijas str.24-6	Postal code	LV-1010	City	Riga
Legal status	non-governmental organization				
Contact person	Name	Gunta	Surname	Anča	
E-mail	gunta.anca@sustento.lv				
Telephone No: (Country code + No)	+371 29411488		Fax No: (Country code + No)	—	
Number of employees	6				
Other relevant resources	equipped premises				
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action	Our organisation for more than 5 years work to assist people with disabilities to travel freely and get relaxation in Latvian. During this time, work has begun on creating a website www.accessiblelatvia.lv . criteria are developed to ensure the				
History of cooperation with the applicant	Our organisation has not direct cooperation with Nature Conservation Agency before. We are working closely together with Nema – Fraternity of People with				
Role and involvement in preparing the proposed action	Advisory on activities and requirements for people with disabilities				
Role and involvement in implementing the proposed action	Participating in action management group (GA 1) – which means: participation in the kick-off meeting				
Associate No 2					
Name of the organisation in original language	Витебская объединенная организация общественного объединения «Республиканская ассоциация инвалидов-колясочников»				
Name of the organisation in English	Vitebsk united organization of public association "Republican association of wheelchair users"				
Official address of registration	1 Dovatora str. 98/4 Frunze str.	Postal code	210023	City	Vitebsk
	Country of registration				Belarus
Correspondence address	98/4 Frunze str.	Postal code	210033	City	Vitebsk
Legal status	association				
Contact person	Name	Dzmitry	Surname	Stsiamasau	
E-mail	vooooorai@narod.ru				
Telephone No: (Country code + No)	+37580212 48 39 45		Fax No: (Country code + No)	+37580212 48 39 45	
Number of employees	2				
Other relevant resources	equipped premises				
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action					
History of cooperation with the applicant	There is no cooperation history with the applicant				
Role and involvement in preparing the proposed action	Advisor to equal opportunities issues to P6, advisor on necessary investment to nature tourism infrastructure				

Role and involvement in implementing the proposed action	Participate in GA 1, active participation in GA 5 activities
--	--

Associate No 3					
Name of the organisation in original language					
Name of the organisation in English					
Official address of registration			Postal code	City	
		Country of registration			
Correspondence address			Postal code	City	
Legal status					
Contact person	Name		Surname		
E-mail					
Telephone No: (Country code + No)		Fax No: (Country code + No)			
Number of employees					
Other relevant resources					
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action					
History of cooperation with the applicant					
Role and involvement in preparing the proposed action					
Role and involvement in implementing the proposed action					
Associate No 4					
Name of the organisation in original language					
Name of the organisation in English					
Official address of registration			Postal code	City	
		Country of registration			
Correspondence address			Postal code	City	
Legal status					
Contact person	Name		Surname		
E-mail					
Telephone No: (Country code + No)		Fax No: (Country code + No)			
Number of employees					
Other relevant resources					
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action					
History of cooperation with the applicant					

Role and involvement in preparing the proposed action	
Role and involvement in implementing the proposed action	

Associate No 5					
Name of the organisation in original language					
Name of the organisation in English					
Official address of registration		Postal code		City	
	Country of registration				
Correspondence address		Postal code		City	
Legal status					
Contact person	Name		Surname		
E-mail					
Telephone No: (Country code + No)				Fax No: (Country code + No)	
Number of employees					
Other relevant resources					
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action					
History of cooperation with the applicant					
Role and involvement in preparing the proposed action					
Role and involvement in implementing the proposed action					

Associate No 6					
Name of the organisation in original language					
Name of the organisation in English					
Official address of registration		Postal code		City	
	Country of registration				
Correspondence address		Postal code		City	
Legal status					
Contact person	Name		Surname		
E-mail					
Telephone No: (Country code + No)				Fax No: (Country code + No)	
Number of employees					
Other relevant resources					
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action					

History of cooperation with the applicant	
Role and involvement in preparing the proposed action	
Role and involvement in implementing the proposed action	

Associate No 7				
Name of the organisation in original language				
Name of the organisation in English				
Official address of registration		Postal code	City	
	Country of registration			
Correspondence address		Postal code	City	
Legal status				
Contact person	Name		Surname	
E-mail				
Telephone No: (Country code + No)	Fax No: (Country code + No)			
Number of employees				
Other relevant resources				
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action				
History of cooperation with the applicant				
Role and involvement in preparing the proposed action				
Role and involvement in implementing the proposed action				

Associate No 8				
Name of the organisation in original language				
Name of the organisation in English				
Official address of registration		Postal code	City	
	Country of registration			
Correspondence address		Postal code	City	
Legal status				
Contact person	Name		Surname	
E-mail				
Telephone No: (Country code + No)	Fax No: (Country code + No)			
Number of employees				
Other relevant resources				
Experience of similar actions, in				

relation to role in the implementation of the proposed action	
History of cooperation with the applicant	
Role and involvement in preparing the proposed action	
Role and involvement in implementing the proposed action	

Associate No 9							
Name of the organisation in original language							
Name of the organisation in English							
Official address of registration		Postal code		City			
		Country of registration					
Correspondence address		Postal code		City			
Legal status							
Contact person	Name		Surname				
E-mail							
Telephone No: (Country code + No)	Fax No: (Country code + No)						
Number of employees							
Other relevant resources							
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action							
History of cooperation with the applicant							
Role and involvement in preparing the proposed action							
Role and involvement in implementing the proposed action							

Associate No 10					
Name of the organisation in original language					
Name of the organisation in English					
Official address of registration		Postal code		City	
		Country of registration			
Correspondence address		Postal code		City	
Legal status					
Contact person	Name		Surname		
E-mail					
Telephone No: (Country code + No)	Fax No: (Country code + No)				
Number of employees					

Other relevant resources	
Experience of similar actions, in relation to role in the implementation of the proposed action	
History of cooperation with the applicant	
Role and involvement in preparing the proposed action	
Role and involvement in implementing the proposed action	

9. DECLARATION BY THE APPLICANT

I the undersigned, as representative of the

Nature Conservation Agency

applying for funding from the Latvia, Lithuania and Belarus Cross Border Cooperation Programme within the European Neighbourhood and Partnership Instrument 2007 –2013 (hereafter – the Programme) as the Applicant of the action

Green routes without obstacles

hereby declare:

1. to possess sufficient human, financing and administrative capacity as specified in the Chapter 2 of the Guidelines for Grant Applicants necessary for implementation of the proposed action. In particular it will be able to maintain sufficient financial liquidity to finance activities of the action until receipt of the balance payment;
2. itself and its partner(s) are not in any of the situations excluding them from participation in contracts which are listed in Section 2.3.3 of the Practical Guide to contract procedures for EC external actions (available from the following Internet address: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm Furthermore, it is recognised and accepted that if we participate in spite of being in any of these situations, we may be excluded from other procedures in accordance with section 2.3.3 of the Practical Guide;"
3. itself and its partner(s) are eligible in accordance with the criteria set out under sections 2.1.1.1. of the Guidelines for Grant Applicants;
4. to inform the public about the funding received from the Programme to implement the action in compliance with Communication and Visibility Manual for EU External Actions (available from the following Internet address: http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm);"
5. to be directly responsible for the management and implementation of the action with its partners, and is not acting as an intermediary;
6. to undertake to comply with the principles of good partnership practice, including:
 - a) to consult partner(s) regularly and to keep partner(s) fully informed of the progress of the action;
 - b) to send to partner(s) copies of action updates and narrative and financial reports made to the Joint Managing Authority;
 - c) to agree with partner(s) proposals for substantial changes to the action before being submitted to the Joint Managing Authority. Where no such agreement can be reached, the Applicant/Beneficiary must clearly indicate this when submitting changes for approval to the Joint Managing Authority;
7. itself and its partner(s) have provided all the supporting documents as stipulated under chapter 2.2.2. of the Guidelines for Grant Applicants and confirms that the information provided within the supporting documents is true and correct.

Moreover the Applicant by signing the Declaration declares that:

8. the proposed action does not fall under the category of ineligible actions, as indicated in the Guidelines for Grant Applicants, chapter 2.1.1.3;
9. the proposed action neither in whole nor in part has been financed from the other international, national, regional or European Union financial instruments or programmes;
10. the action will be co-financed by the Beneficiary and partners from their resources or from sources other than the European Community budget or the European Development Fund;
11. the activities that will be carried out in the framework of the action are in line with the European Union, national legislation and

the Programme rules;

12. in case of approval of the action by the Joint Monitoring Committee of the Programme, will sign the Partnership Agreement with its partners and will take the role of the Beneficiary with all the responsibilities assigned to it within the Partnership Agreement, and will accept the contractual conditions as laid down in the standard <Grant Contract/Contribution Agreement>;

13. itself and its partner(s) are aware that, for the purposes of safeguarding the financial interests of the Communities, their personal data may be transferred to internal audit services, to the European Court of Auditors, to the Financial Irregularities Panel or to the European Anti-Fraud Office;

14. all the information provided in the Grant Application Form is true and correct;

15. activities of the action fully or partially will not be competitive in the meaning of State aid;

16. The total indicative budget of our organisation within the action amounts to

€ 40 690,92 In the event the mentioned action is granted funding from the Programme, I hereby declare to participate in the action and to provide maximum

€ 4 069,09 as total Beneficiary co-financing (if the co-financing is foreseen in the submitted Grant Application Form) to the budget of the action. In case of change of total costs of the action, it shall be agreed within the partnership taking into account that total minimum of requested contribution (in percentage) shall be ensured.

Please tick, if relevant: ☒ **VAT**

our organisation is not entitled to recover any paid Value Added Tax (VAT) by whatever means, and therefore all project related expenditure to be reported will include VAT.

Signed on behalf of the applicant:

Name and position of the signatory	Jānis Strautnieks Director General
Location	Sigulda
Date of signature	
Signature and stamp	

10. CHECKLIST

When entire application is accomplished, before sending it, please check, whether your application corresponds to the following criteria. If corresponds, tick in the “Yes” box:

Criteria
Part 1 (Opening session)
1. The Grant Application Form, the Detailed Budget (Annex I) and the supporting documents have been sent by the deadline. ☒ Yes ☐ No
2. The paper version of the Grant Application Form, the Detailed Budget (Annex I) and the supporting documents and the electronic version (on the CD-ROM) of the Grant Application Form, the Detailed Budget (Annex I), the Pre-feasibility study have been submitted in one closed and sealed envelope. ☒ Yes ☐ No
Part 2 (Administrative check)
1. The paper version of the completed Grant Application Form, the Detailed Budget (Annex I) and all the supporting documents have been provided in the original (for supporting documents – where applicable) and one copy of the original certified as true. ☒ Yes ☐ No
2. The correct model of the Grant Application Form, the Detailed Budget, published for this Call for Proposals, has been used. ☒ Yes ☐ No
3. The Grant Application Form is typed, filled-in and is in English. ☒ Yes ☐ No
4. The Declaration by the Applicant has been filled in and has been legibly signed and stamped. ☒ Yes ☐ No
5. Each partner has printed preferably in letterhead, completed, signed and stamped the Partnership Statement and all the Partnership Statements are included. ☒ Yes ☐ No
Part 3 (Eligibility check)
1. The applicant complies with the eligibility requirements as indicated in section 2.1.1.1 of the Guidelines for Grant Applicants (it is a legal person, has a non-profit character, belongs to eligible types of organizations and is located in the Programme area). ☒ Yes ☐ No
2. All the partners comply with the eligibility requirements as indicated in section 2.1.1.1 of the Guidelines for Grant Applicants (they are legal persons; have a non-profit character or have partly industrial or commercial character, but established for the specific purpose of meeting needs of the general interest; belong to eligible types of organisations and are located in the Programme area). ☒ Yes ☐ No
3. In the Grant Application Form there is at least one entity (applicant or partner) from the Programme area in Latvia or Lithuania and at least one entity (applicant or partner) from the Programme area in Belarus. ☒ Yes ☐ No
4. The duration of the action is not longer than 24 months. ☒ Yes ☐ No
5. The requested Programme contribution is not less than EUR 50 000. ☒ Yes ☐ No
6. The requested Programme contribution is not more than EUR 1 500 000. The requested Programme contribution in case of application for the Priority 1 Measure 1.5 “Strengthening of social-cultural networking and community development” is not more than EUR 225 000. ☒ Yes ☐ No
7. The requested Programme contribution does not exceed 90 % of the total eligible cost of the action. The co-financing is provided by the applicant and/or partners, and it is not less than 10% of the total eligible cost of the action. ☒ Yes ☐ No
8. The proposed action does not fall under the category of ineligible actions ☒ Yes ☐ No
9. The proposed activities are located in the Programme area. ☒ Yes ☐ No